

ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ИЗМЕРЕНИЙ

Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Трубанева Н.Н.

**Методическое пособие по организации проведения
экзамена по иностранному (английскому) языку
в части раздела «Говорение»
государственной (итоговой) аттестации обучающихся,
освоивших общеобразовательные программы
основного общего образования в 2013 году**

Москва
2013

Аннотация

В пособии представлены материалы для подготовки экспертов ГИА по английскому языку. Материалы предназначены для слушателей институтов повышения квалификации, для учителей школ и преподавателей вузов.

Содержание

Пояснительная записка	4
РАЗДЕЛ I. ФОРМАТ ЗАДАНИЙ И ТЕХНОЛОГИИ ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЙ РАЗДЕЛА «ГОВОРЕНИЕ» ЭКЗАМЕНАЦИОННОЙ РАБОТЫ	5
Тема 1.1. Тестирование, как особая форма контроля: основные понятия. Особенности заданий со свободно конструируемым ответом.	5
Тема 1.2. ГИА (в новой форме) как одна из форм итогового контроля иноязычной компетенции выпускников IX классов. Организация и проведение устной части экзаменационной работы. Оценка заданий раздела «Говорение»	18
РАЗДЕЛ II. ПРАКТИКУМ ПО ОЦЕНИВАНИЮ ЗАДАНИЙ РАЗДЕЛА «ГОВОРЕНИЕ»	35
Тема 2.1. Технология оценивания задания С2 («Тематическое монологическое высказывание»)	35
Тема 2.2. Технология оценивания задания С3 («Комбинированный диалог»)	45
Список рекомендованной литературы	57

Пояснительная записка

Цель пособия – подготовка экспертов государственной итоговой аттестации (в новой форме) по английскому языку раздела «Говорение».

Данная цель достигается путем решения следующих задач:

- ознакомить педагогов с ключевыми положениями нормативно-правовых и программных материалов, раскрывающих содержательные, структурные и организационные особенности ГИА выпускников IX классов по иностранному языку (в новой форме) в 2013 году;
- сформировать компетенции учителей в сфере современных технологий тестирования и оценивания;
- обеспечить качественное усвоение содержательного компонента курса путем формирования у учителей рефлексивных умений.

В результате изучения курса у слушателей формируются:

- знание образовательных документов, регламентирующих проведение и организацию ГИА;
- знание следующих основных понятий: ГИА, спецификация, кодификатор, демоверсия, коммуникативная компетенция, уровни коммуникативной компетенции, тестирование, стандартизированные тесты, формы и виды контроля, формы и виды оценивания, параметры и критерии оценивания, коммуникативное задание, коммуникативная задача и т. п.;
- знание формата и процедуры организации, проведения и оценивания ГИА (в новой форме);
- знание правил проведения устной части экзамена;
- умение работать с инструментами, определяющими процедуру проверки и оценивания ответов выпускников IX классов на задания с развернутым ответом;
- умение применять технологии тестирования и основные структурные элементы педагогического оценивания в области говорения;
- умение анализировать коммуникативные задания, входящие в формат ГИА (в новой форме);
- умение анализировать и корректировать типичные ошибки экспертов в области говорения;
- способность к самоанализу своей работы в качестве эксперта;
- рефлексия, открытость к педагогическим инновациям.

В качестве конечного результата достижения цели пособие предусматривает способность и готовность учителей работать в качестве экспертов ГИА по английскому языку раздела «Говорение».

**РАЗДЕЛ I.
ФОРМАТ ЗАДАНИЙ И ТЕХНОЛОГИИ ОЦЕНИВАНИЯ ЗАДАНИЙ
РАЗДЕЛА «ГОВОРЕНИЕ» ЭКЗАМЕНАЦИОННОЙ РАБОТЫ**

**Тема 1.1. Тестирование, как особая форма контроля: основные понятия.
Особенности заданий со свободно конструируемым ответом.**

Основные вопросы темы

1. Цели и задачи обучения английскому языку в общеобразовательном учреждении.
2. Современные образовательные документы, регламентирующие процесс обучения в общеобразовательном учреждении.
3. Основные понятия и категории содержания обучения иностранному языку в общеобразовательном учреждении.
4. Основные понятия и категории ГИА (в новой форме).
5. Критерии и параметры контроля и оценивания в ГИА (в новой форме).
6. Тестирование как особая форма контроля.
7. Тест, виды тестов.

Основная литература

1. Демонстрация ГИА выпускников IX классов по английскому языку (в новой форме) 2013 г. – www.fipi.ru
2. Кодификатор элементов содержания по английскому языку для составления контрольных измерительных материалов для ГИА выпускников IX классов (в новой форме) 2013 г. – fipi.ru
3. Примерные программы по иностранным языкам. В кн.: Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку. 2–11 классы. Образование в документах и комментариях. – М.: АСТ Астрель, 2004.
4. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка. – М.: МГЛУ, 2003.
5. Спецификация экзаменационной работы по иностранным языкам ГИА выпускников IX классов (в новой форме) 2013 г. – fipi.ru
6. Федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) образования. В кн.: Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку. 2–11 классы. Образование в документах и комментариях. – М.: АСТ Астрель, 2004.
7. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов. – Санкт-Петербург: Златоуст, 1999.
8. Коккота В.А. Лингводидактическое тестирование. – М.: Высшая школа, 1989.
9. Макнамара Т. Языковое тестирование. OUP – Relod, 2005.
10. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях. – М.: Еврошкола, 2004.
11. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. – М.: АСТ Астрель, 2008.

Дополнительная литература

1. Alderson J., Charles., Clapham Caroline., Wall Dianne. Language Test Construction and Evaluation. Cambridge: CUP, 1995.
2. Bachman Lyle F., Palmer Adrian S. Language Testing in Practice. Oxford: OUP, 2004.
3. Bachman Lyle F. Fundamental Considerations in Language Testing. Oxford: OUP, 2004.
4. Cushing-Weigle Sara. Assessing Writing. Cambridge: CUP, 2004.

5. Kolesnikova I., Dolgina O. A Handbook of English-Russian Terminology for Language Teaching. – St. Petersburg: CUP– BLITZ, 2001.

1.1. ЦЕЛИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Изучение иностранного языка в основной школе направлено на достижение следующих **целей**:

- **развитие** иноязычной **коммуникативной компетенции** в совокупности ее составляющих, а именно:
 - **речевая компетенция** – развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);
 - **языковая компетенция** – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и иностранном языке;
 - **социокультурная компетенция** – приобщение к культуре, традициям и реалиям стран/страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся основной школы на разных ее этапах; формирование умения представлять свою страну, ее культуру в условиях межкультурного общения;
 - **компенсаторная компетенция** – развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации;
 - **учебно-познавательная компетенция** – дальнейшее развитие общих и специальных учебных умений; ознакомление с доступными учащимся способами и приемами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий;
- **развитие и воспитание** школьников средствами иностранного языка. (Федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) образования, 2004).

Государственная итоговая аттестация (в новой форме) (далее ГИА) представляет собой экзамен с использованием заданий стандартизированной формы – контрольных измерительных материалов (далее КИМ), выполнение которых позволяет установить уровень освоения участниками ГИА федерального государственного стандарта основного общего образования по иностранному языку.

Назначение государственной итоговой аттестации (в новой форме) по иностранным языкам: определение уровня языковой подготовки по иностранному языку выпускников IX классов общеобразовательных учреждений с целью их итоговой аттестации и отбора в профильные классы средней (полной) школы. ГИА (в новой форме) по иностранным языкам является экзаменом по выбору. В отличие от традиционного экзамена по иностранному языку, ГИА (в новой форме) обеспечивает **объективное** выявление у учащихся уровня сформированности умений **всех** видов речевой деятельности.

КИМ по иностранным языкам носят деятельностный характер и построены на коммуникативно-когнитивном и компетентностном подходах. Они проверяют, не **что** знает экзаменуемый **о языке**, а насколько он **реально владеет иностранным языком**

1.2. СПЕЦИФИКАЦИЯ
экзаменационной работы по иностранным языкам
для проведения государственной итоговой
аттестации выпускников IX классов общеобразовательных учреждений
2013 года (в новой форме)
(выдержки)

Структура экзаменационной работы.

Экзаменационная работа включает 2 части: письменную (разделы 1-4, включающие задания по аудированию, чтению, письменной речи, а также задания на контроль лексико-грамматических навыков выпускников и устную (раздел 5, содержащий задания по говорению).

В работу по иностранному языку включены:

- 14 заданий с выбором ответа;
- 18 заданий с кратким ответом;
- 3 задания с развернутым ответом.

Таблица 1.

Распределение заданий экзаменационной работы по количеству и типам заданий

№	Раздел работы	Число заданий	Тип заданий	Максимальный балл
1.	Раздел 1 (задания по аудированию)	8	КО, ВО	15
2.	Раздел 2 (задания по чтению)	9	КО, ВО	15
3.	Раздел 3 (задания по грамматике и лексике)	15	КО	15
4.	Раздел 4 (задание по письменной речи)	1	РО	10
5.	Раздел 5 (задания по говорению)	2	РО	15
	Итого:	35		70

ВО – задания с выбором ответа; КО – задания с кратким ответом, в том числе на установление соответствия; РО– задания с развернутым ответом.

Для дифференциации экзаменуемых по уровням владения иностранным языком в пределах, сформулированных в Федеральном компоненте государственного стандарта по иностранным языкам, все разделы экзаменационной работы содержат задания 1 и 2 уровня сложности. Задания обоих уровней в рамках данной экзаменационной работы не превышают требований уровня А2 (по общеевропейской шкале).

Уровень сложности заданий определяется сложностью языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания.

Таблица 2.

Распределение максимального балла по уровням сложности во всей экзаменационной работе

Уровень сложности	Количество заданий	Максимальный балл	Процент максимального балла за задания данного уровня сложности от максимального балла (за всю работу)
Уровень 1	18	18	46 %
Уровень 2	17	38	54 %
Итого:	35	70	100%

Варианты экзаменационной работы равноценны по трудности, одинаковы по структуре, параллельны по расположению заданий: под одним и тем же номером во всех вариантах работы находится задание, проверяющее одно и то же умение (навык) или один и тот же элемент содержания. Однако, в заданиях А1-А6, А7-А14, нацеленных на проверку умений понять на слух и в прочитанном тексте эксплицитно и имплицитно представленную информацию, возможна произвольная расстановка заданий, обусловленная спецификой текстов.

В разделе 3 (задания по грамматике и лексике) в каждой группе заданий, которые основаны на одном тексте (В4-В12; В13-В18) также возможна произвольная расстановка тестовых заданий. Но каждый вариант включает все указанные в спецификации проверяемые элементы.

Таблица 3

Обобщенный план экзаменационной работы по иностранному языку

Обозначение задания	Проверяемые речевые умения и языковые навыки	Коды проверяемых элементов содержания	Уровень сложности	Тип задания	Примерное время выполнения
Раздел 1 (задания по аудированию)					
В1 В2	Понимание основного содержания прослушанного текста	2.1	1 2	КО КО	15 мин
А1 А2 А3 А4 А5 А6	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации Четыре задания 1 уровня (на понимание эксплицитно представленной информации) и два задания 2 уровня (на извле-	2.2	1 1 1 1 2 2	ВО ВО ВО ВО ВО ВО	15

	чение имплицитно представленной информации). Задания могут быть представлены в произвольном порядке, но первым даётся задание 1 уровня.							
Итого: 8					30			
Раздел 2 (задания по чтению)								
B3	Понимание основного содержания прочитанного текста	3.1	1	КО	15			
A7	Понимание в прочитанном тексте запрашиваемой информации. Одно (первое) задание 1 уровня (на понимание эксплицитно представленной информации), семь заданий 2 уровня (на извлечение имплицитно представленной информации)	3.2	1	ВО	15			
A8			2	ВО				
A9			2	ВО				
A10			2	ВО				
A11			2	ВО				
A12			2	ВО				
A13			2	ВО				
A14								
Итого: 9					30			
Раздел 3 (задания по грамматике и лексике)								
B4	Грамматические навыки употребления нужной морфологической формы данного слова в коммуникативно-значимом контексте. Шесть заданий 1 уровня и три задания 2 уровня в произвольном порядке (первым дается задание 1 уровня)	5.1.15, 5.1.16 (англ., нем., фр., исп., языки)	1	КО	20			
B5			1	КО				
B6			1	КО				
B7			1	КО				
B8			1	КО				
B9			1	КО				
B10			2	КО				
B11			2	КО				
B12			2	КО				
B13			Лексико-грамматические навыки образования и употребления родственного слова нужной части речи с использованием аффиксации в коммуникативно-значимом контексте. Четыре задания 1 уровня и два задания 2 уровня в произвольном порядке (первым дается задание 1 уровня)	5.2.6 (англ., исп., нем., фр. языки)		1	КО	10
B14						1	КО	
B15						1	КО	
B16	1	КО						
B17	2	КО						
B18	2	КО						
Итого: 15					30			
Раздел 4 (задания по письменной речи)								
C1	Письмо личного характера в ответ на письмо-стимул	4.3	2	РО	30			
Итого: 1					30			

Раздел 5 (задания по говорению)					
C2	Тематическое монологическое высказывание с вербальной опорой в тексте задания	1.2.1	1	PO	3
C3	Комбинированный диалог с вербальной опорой в тексте задания	1.2.2	2	PO	3
Итого: 2					6 (на одного экзаменуемого)
<p>Всего заданий -35, из них по типу заданий: ВО -14, КО -18, РО – 3 по уровню сложности: уровень 1 – 18 заданий; уровень 2 – 17 заданий Чистое время выполнения работы – 120/126 мин</p>					

Таблица 4

Распределение текстов определенной жанрово-стилистической принадлежности по заданиям разного уровня сложности

Уровень	Тексты для аудирования	Тексты для чтения
Уровень 1	Высказывания собеседников в стандартных ситуациях повседневного общения и аудиотексты прагматического характера	Прагматические, информационные и научно-популярные тексты
Уровень 2	Беседа или высказывание в стандартных ситуациях повседневного общения, краткие информационные аудиотексты	Информационные, научно-популярные, публицистические, художественные тексты

Тематическое содержание текстов для аудирования и чтения определяется предметным содержанием речи, представленном в Стандарте основного общего образования по иностранному языку и Примерных программах по иностранным языкам.

Время выполнения работы.

Время выполнения письменной части экзаменационной работы – 120 мин.

Рекомендуемое время выполнения отдельных разделов:

раздел 1 (задания по аудированию) – 30 мин;

раздел 2 (задания по чтению) – 30 мин;

раздел 3 (задания по грамматике и лексике) – 30 мин;

раздел 4 (задание по письму) – 30 мин.

Время устного ответа составляет до 6 минут на одного экзаменуемого. Время подготовки к устному ответу: 10 минут.

Система оценивания отдельных заданий и работы в целом.

За верное выполнение каждого задания с выбором ответа и с кратким ответом ученик получает 1 балл. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0

баллов.

Уровень сформированности комплекса продуктивных речевых умений и навыков (в письменной речи и говорении) выпускников IX классов определяется экспертами, прошедшими специальную подготовку для проверки заданий ГИА 2011 года в соответствии с методическими рекомендациями по оцениванию заданий с развернутыми ответами, подготовленными ФИПИ.

За верное выполнение всех заданий экзаменационной работы можно получить 70 баллов.

Перед проведением экзамена устанавливается минимальное количество баллов по иностранному языку, подтверждающее освоение выпускниками IX классов общеобразовательных учреждений программы основного общего образования по иностранному языку.

Минимальная граница по иностранному языку определяется объемом знаний и умений и навыков, без которых невозможно продолжение образования в старшей школе, а именно: умения понимать основное содержание прослушанного текста, умения находить в прослушанном тексте запрашиваемую эксплицитно-представленную информацию; умения понимать основное содержание прочитанного иноязычного текста, умения находить в прочитанном тексте запрашиваемую эксплицитно-представленную информацию; умения построить элементарное монологическое высказывание с опорой на план; элементарных лексико-грамматических и орфографических навыков.

1.3. Практические задания по теме: «Цели обучения иностранному языку в общеобразовательных учреждениях и их взаимосвязь с ГИА»

ЗАДАНИЕ 1. Установите соответствие терминов (1–6) их дефинициям (а–з). Используйте каждую букву только один раз. Два определения являются лишними. После заполнения таблицы ответов назовите термины, соответствующие этим определениям.

Термины

1. Коммуникация	3. Коммуникативная компетенция	5. Коммуникант
2. Компетенция	4. Коммуникативная задача	6. Текст

Дефиниции

а) форма существования мотива речевого высказывания; неречевая проблема	д) социально-психологическая черта личности
б) количественные данные, которые используют для оценки	е) специфический вид деятельности, содержанием которого является обмен информацией между членами одного языкового сообщества для достижения понимания и взаимодействия

в) способность к выполнению какого-либо действия	ж) результат говорения или письма; продукт речевой деятельности
г) способность и готовность осуществлять межкультурное и межъязыковое общение	з) участник коммуникации, порождающий высказывания и интерпретирующий их

Ваши ответы

1	2	3	4	5	6

ЗАДАНИЕ 2. Дайте названия следующих уровней иноязычной коммуникативной компетенции, используя отечественную терминологию или терминологию Совета Европы. Объясните, какие из этих уровней используются в ГИА, ЕГЭ и почему.

A1	
A2	
B1	
B2	
C1	
C2	

ЗАДАНИЕ 3. Установите соответствие терминов (1–6) их дефинициям (а–з). Используйте каждую букву только один раз. Два определения являются лишними. После заполнения таблицы ответов назовите термины, соответствующие этим определениям.

А.

Термины

1. Мониторинг	3. Тестирование	5. Тестовое задание
2. Контроль	4. Тест	6. Тестолог

Дефиниции

а) процесс определения уровня знаний, умений и навыков обучаемого и формулирование на этой основе оценки за определенный раздел программы	д) аппаратура и технические устройства, используемые в учебном процессе
б) задание стандартной формы, позволяющее установить уровень и наличие определенных знаний, умений и навыков, способностей, умственного развития и других качеств личности с помощью специальной шкалы результатов	е) управление процессом контроля с периодическим слежением за объектом, обязательной обратной связью и рефлексией
в) один из методов исследования в психологии и методике, предусматри-	ж) сертифицированный специалист по тестированию, занимающийся составле-

вающий выполнение испытуемыми тестов для определения уровня способностей или достижений в какой-то области	нием тестов или проведением тестовых испытаний
г) минимальная составляющая единица теста, которая предполагает определенную вербальную или невербальную реакцию тестируемого	з) объекты контроля

Ваши ответы

1	2	3	4	5	6

Б.

Термины

1. Отметка	3. Критерий оценивания	5. Шкала оценивания
2. Оценивание	4. Параметр оценки	6. Ошибка

Дефиниции

а) качественная характеристика речевого продукта	д) определение степени усвоения учащимися знаний, навыков, умений в соответствии со стандартами и программой;
б) количественные данные, которые используют для оценки	е) заранее заданный набор описаний типичных ответов с точки зрения их качества, используемый экспертом в оценочных процедурах
в) условное выражение оценки знаний, навыков и умений в оценочных баллах	ж) инструкции испытуемым перед каждым заданием
г) отклонение от правильного употребления языковых единиц и форм; результат неправильного действия учащегося	з) объект контроля

Ваши ответы

1	2	3	4	5	6

ЗАДАНИЕ 4. Назовите понятие, объединяющее каждую группу следующих терминов:

- А) устный, письменный, традиционный, альтернативный;
- Б) текущий, промежуточный, итоговый, входной, внутришкольный, отсроченный;
- В) прозрачность, последовательность, системность, регулярность, согласованность, рефлексия;
- Г) диагностика, развитие, воспитание, контроль, обучение, стимулирование, оценивание;
- Д) валидность, надежность, практичность, экономичность.
- Е) диктант, изложение, тест, эссе, личное письмо, анкета, открытка, сочинение;
- Ж) речевая компетенция, языковая компетенция, социокультурная компетенция, компенсаторная компетенция, учебно-познавательная компетенция;
- З) говорение, письмо, чтение, аудирование;
- И) фонетика, лексика, грамматика, орфография.

ЗАДАНИЕ 5. Закончите определения следующих понятий.

1. Тестирование – термин, употребляющийся в узком смысле в значении использования и проведения теста и в широком смысле как совокупность процедурных этапов для...
2. Тест – это...
3. Тестирующим называют человека, который...
4. Тестируемым называют человека, который...
5. Тестовыми батареями называются крупные тесты с многими...
6. Спецификация – это детальное описание формы теста и его общей структуры, которое служит основой для получения информации...
7. Стандартизированные тесты (Standard Tests) – это такие тесты, которые опробованы на достаточно большом (500–1000 чел.) и представительном контингенте тестируемых и которые имеют стабильные показатели качества, а также...
8. Критериально-ориентированный тест (Criterion-referenced Test) вид стандартизированного теста, с помощью которого оценивается степень владения испытуемым.....
9. Нормативно-ориентированный тест (Norm-referenced Test) – вид стандартизированного теста, с помощью которого сравниваются учебные достижения отдельных испытуемых...
10. Нестандартизированные тесты (Non-Standard Tests) – это тесты, которые составлены самим преподавателем для своих учащихся и которые не...
11. Тесты учебных достижений (Achievement Tests) – это тесты, составленные точно по программе/учебнику или пройденному учебному материалу и которые используются для осуществления...
12. Тесты общего владения иностранным языком (Proficiency Tests) составляются независимо от программы/учебника предыдущего обучения и имеют целью проверку знаний, навыков и умений, которые будут необходимы для...
13. Диагностические тесты (Diagnostic Tests) – это тесты, которые ставят своей целью выявление...
14. Тест прогресса (Progress Test) – это разновидность теста достижений, который предназначен для следующих видов контроля:...
15. Тест размещения (Placement Test) – входной тест, который обычно проводится

с целью....

16. Тесты определения способностей, например, к изучению языка (Aptitude Tests) – это такие тесты, целью которых является установление...
17. Холистическое оценивание – это оценка выполнения заданий...
18. Аналитическое оценивание – это оценивание каждого выделяемого аспекта выполнения заданий отдельно, например,...
19. Кодификатор – это документ, описывающий элементы содержания по учебному предмету для...
20. Демоверсия – это...
21. Опция – это...
22. Дистрактор – это...
23. Ключ – это...

ЗАДАНИЕ 6. Какие из следующих типов заданий используются в ГИА? В каких разделах ГИА используются тестовые задания данных типов? Дайте примеры формулировок данных заданий.

1. Задания на множественный выбор (Multiple Choice).
2. Задания на соответствие (Matching).
3. Задания на группировку (Ranging).
4. Задания на установления последовательности (Ordering).
5. Задания на идентификацию (Labelling).
6. Задания на альтернативный ответ (True/False).
7. Задания на краткий ответ (Short Answer Questions).
8. Задания на трансформацию (Transformation).
9. Задания на заполнение пропусков (Gap filling).
10. Задания на подстановку (Substitution).
11. Задания на заполнение таблиц и схем (Information Transfer).
12. Задания на редактирование (Editing).
13. Задания-ролевая игра (Role Play).
14. Задание на написание личного письма (Informal Letter Writing).
15. Задание на написание сочинения (Essay Writing).

ЗАДАНИЕ 7. Обсудите в парах следующие вопросы.

1. Цели и задачи обучения английскому языку в основной общеобразовательной школе.
2. Содержание обучения английскому языку в основной общеобразовательной школе в соответствии со школьными государственными стандартами по иностранному языку.
3. Коммуникативная компетенция, характеристика ее компонентов и уровней владения иностранным языком.

ЗАДАНИЕ 8. Обсудите в группах следующие вопросы.

1. Система контроля иноязычной коммуникативной компетенции.
2. Виды и формы контроля.
3. Объекты контроля.
4. Тестирование и его особенности. Требования к тестам.
5. Виды и типы тестов.
6. Характеристика стандартизированных тестов.
7. Характеристика тестов с развернутым ответом.

ЗАДАНИЕ 9. Обсудите в группах следующие вопросы.

1. Система оценивания коммуникативной компетенции.
2. Типы и виды шкал.
3. Критерии и параметры оценивания коммуникативной компетенции.
4. Соотношение оценки и отметки.

ЗАДАНИЕ 10. Обсудите в группах следующие вопросы:

1. Современная система итоговой аттестации по иностранному языку в общеобразовательных учреждениях.
2. Основные отличия устного экзамена по иностранному языку от ГИА.

КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Каковы цели обучения иностранному языку в основной общеобразовательной школе?
2. Что такое коммуникативная компетенция?
3. Какие виды и формы контроля коммуникативной компетенции вы знаете?
4. Что такое тестирование?
5. Дайте определение понятия «тест».
6. Чем отличается стандартизированный тест от нестандартизированного?
7. Какие виды тестов используются в ГИА в разделах а) «Задания по чтению и аудированию»; б) «Задания по лексике и грамматике»; в) «Задание по письму»?
8. Какие умения проверяются в разделе «Задание по письму»?
9. Есть ли разница между критериями и параметрами оценивания? Если есть, то в чем она заключается?
10. Что такое шкала оценивания и для чего она используется?

РЕФЛЕКСИЯ

1. Что показалось сложным в данной теме?
2. Что было полезным?
3. Что было ненужным?
4. Что вы узнали нового (если узнали)?

Тема 1.2. ГИА (в новой форме) как одна из форм итогового контроля выпускников IX классов. Организация и проведение устной части экзаменационной работы. Оценивание заданий раздела «Говорение».

Основные вопросы темы

1. Специфика обучения устной речи в общеобразовательном учреждении.
2. Основные понятия и категории содержания обучения устной речи в общеобразовательном учреждении.
3. Структура и содержание раздела «Говорение» в ГИА.
4. Критерии и параметры контроля и оценивания раздела «Говорение» в ГИА.

Основная литература

1. Демоверсия ГИА выпускников IX классов по английскому языку (в новой форме) 2013 г. – www.fipi.ru
2. Кодификатор элементов содержания по английскому языку для составления контрольных измерительных материалов для ГИА выпускников IX классов (в новой форме) 2013г. – fipi.ru
3. Примерные программы по иностранным языкам. В кн.: Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку. 2–11 классы. Образование в документах и комментариях. – М.: АСТ Астрель, 2004.
4. Спецификация экзаменационной работы по иностранным языкам ГИА выпускников IX классов (в новой форме) 2013 г. – fipi.ru
5. Федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) образования. В кн.: Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку. 2–11 классы. Образование в документах и комментариях. – М.: АСТ Астрель, 2004.
6. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов. – Санкт-Петербург: Златоуст, 1999.
7. Вербицкая М.В., Махмурян К.С. Пособие по подготовке экспертов ЕГЭ по английскому языку. Раздел «Говорение». – М.: МИОО, 2007.
8. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. – М.: АСТ Астрель, 2008.

2.1. Устная речь и ее специфика

Устная речь представляет собой речь в устной форме, состоящую из комплексного умения понимать звучащую речь (аудирование) и умения производить речь в звуковой форме (говорение). Устная речь осуществляется при непосредственном контакте собеседников (контактное общение) или может быть опосредована техническим средством (телефоном, магнитофоном, компьютером и т. д.), если общение происходит на большом расстоянии (дистантная речь).

Устная речь отличается от письменной и имеет свою специфику. В чем она выражается? В первую очередь, в стиле и языковом оформлении речи, а также в видах и особенностях речевых продуктов. Для устной речи характерны: 1) избыточность (наличие повторов, уточнений, пояснений); 2) использование невербальных средств общения; 3) экономия, эллипсы. Устная речь всегда обусловлена речевой ситуацией. Различают неподготовленную устную речь (беседа, интервью, репортаж, выступление в дискуссии) и подготовленную речь (лекция,

доклад, выступление, отчет).

Конечной целью обучения устной речи является выработка у учащихся умений неподготовленной спонтанной речи в рамках тем и ситуаций, предложенных в стандартах и примерных программах.

Говорение – продуктивный вид речевой деятельности, посредством которого (совместно с аудированием) осуществляется устное вербальное общение. Содержанием говорения является выражение мыслей в устной форме. Продуктом говорения является речевое высказывание (текст), а в качестве единицы говорения выделяется речевое действие. Выделяют следующие формы говорения: монолог, диалог, полилог.

УМЕНИЯ, ПРОВЕРЯЕМЫЕ В УСТНОЙ РЕЧИ:

- строить развернутое высказывание в контексте коммуникативной задачи и в заданном объеме;
- запрашивать и сообщать необходимую информацию;
- аргументировать свою точку зрения;
- делать выводы;
- строить устное высказывание логично и связно;
- использовать различные стратегии: описания, рассуждения, сообщения, повествования;
- начать, поддержать и закончить беседу;
- предлагать варианты к обсуждению;
- выражать свою аргументированную точку зрения и отношение к обсуждаемому вопросу;
- употреблять языковые средства оформления устного высказывания точно и правильно и т. д.

В ГИА в разделе «Задания по говорению» контролируются умение строить тематическое монологическое высказывание (задание С2) и умение вести комбинированный диалог (задание С3).

СТРАТЕГИИ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ РАЗДЕЛА «ГОВОРЕНИЕ»

Тематическое монологическое высказывание (задание С2):

- внимательно прочитать текст задания, обращая особое внимание на выделяемые элементы содержания и ограничители (пункты плана) и объем монолога (время);
- строить высказывание в соответствии с данным в задании планом;
- при планировании монологического высказывания продумать план ответа: вступление (о чем будет высказывание, общее представление темы), основная часть (раскрытие всех аспектов, данных в задании), заключение (подведение итога сказанному, выражение своего мнения)
- сначала продумать ключевые фразы каждого пункта;
- дать развернутую аргументацию, если в пункте есть «Why»;
- стараться не давать избыточную информацию, которая не обозначена в пунктах;
- дать развернутые ответы на два дополнительных вопроса по теме высказывания, заданные экзаменатором-собеседником.
- использовать лексику и грамматику, соответствующие коммуникативной задаче и сложности задания.

Комбинированный диалог (задание С3):

- внимательно прочитать текст задания, обращая особое внимание на предлагаемую ситуацию общения, ограничители (пункты плана) и объем диалога (время);
- задавать нужные вопросы/сообщать запрашиваемую информацию;
- не бояться попросить объяснения, если непонятны какие-либо слова;
- внимательно выслушивать все ответы и пояснения собеседника;
- решить все коммуникативные задачи, изложенные в задании;
- использовать разговорные формулы и клише;
- использовать лексику и грамматику, соответствующие коммуникативной задаче и сложности задания.

2.2. Структура и содержание раздела «Задания по говорению»

Таблица 5.

Задание	Тип задания	Проверяемые умения (основные блоки)	Время выполнения
С2 (уровень1)	Тематическое монологическое высказывание	Умение высказаться по теме в форме монолога, логично построить свое высказывание, продемонстрировать владение разнообразными грамматическими структурами и хорошим словарным запасом в соответствии с поставленной задачей	3 мин.
С3 (уровень2)	Комбинированный диалог	Умение начать, поддержать и закончить беседу, задавать интересующие вопросы/сообщать запрашиваемую информацию; приглашать/принимать приглашения (вежливо отказываться, объясняя причину); давать совет/рекомендации.	3 мин.

Приблизительная тематика заданий раздела «Задания по говорению».

Социально-бытовая сфера общения: общение в семье и школе; межличностные отношения с друзьями и сверстниками.

Социально-культурная сфера: досуг и увлечения молодёжи; страны изучаемого языка; родная страна; выдающиеся люди, их вклад в науку и мировую культуру; природа и проблемы экологии; здоровый образ жизни.

Учебно-трудовая сфера: проблема выбора профессии и роль иностранного языка.

Обязательным компонентом устного экзаменационного теста является вступительная беседа (разминка) между экзаменуемым и экзаменатором-собеседником с целью установления необходимого контакта. Эта часть не оценивается; ее продолжительность – около 1 минуты.

Материалы для проведения устной части экзамена включают:

- карточки экзаменуемого для заданий С2, С3 (Student Card);
- карточки экзаменатора-собеседника для заданий С2, С3 (Interlocutor Card);
- критерий оценивания устных ответов по заданиям С2, С3;
- дополнительные схемы оценивания заданий С2, С3.

Содержание карточки экзаменатора-собеседника и дополнительной схемы оценивания находится в строгом соответствии с заданием, представленным на карточке экзаменуемого. Это позволяет спланировать речевое взаимодействие таким образом, чтобы оно могло обеспечить проверку тех умений, которые предполагается оценить. Кроме того, это обеспечивает равенство требований, предъявляемых к

экзаменуемым.

Для обеспечения возможности объективного оценивания результатов экзамена по разделу «Задания по говорению», а также проведения апелляций необходимо оснастить каждую аудиторию для проведения устной части экзамена аппаратурой, которая обеспечивает качественную ЦИФРОВУЮ запись (т. е. создание файла, который можно хранить и воспроизводить на компьютере) и воспроизведение всего устного ответа участника экзамена.

Возможны три варианта организации оценивания результатов устной части экзамена.

– **Оценивание по аудиозаписям ответов.** При таком варианте в аудитории для устного ответа присутствуют экзаменатор-собеседник и технический специалист. Экзаменатор-собеседник общается с участником ГИА в рамках установленной процедуры проведения устной части экзамена. Технический специалист обеспечивает аудиозапись всего хода устной части экзамена, осуществляет контроль времени, наблюдает за соблюдением процедуры. По окончании экзамена все файлы с аудиозаписями устных ответов экзаменуемых кодируются и переправляются в центр обработки информации, в котором затем организуется проверка устных ответов. Каждый устный ответ учащегося прослушивается и оценивается двумя экзаменаторами-экспертами. Для организации проверки устных ответов помещения центра обработки информации должны быть оборудованы звуковоспроизводящими устройствами (например, компьютерами) и наушниками.

– **Оценивание в аудитории.** Этот вариант предполагает, что в каждой аудитории для устного ответа присутствуют четыре специалиста: экзаменатор-собеседник, технический специалист и два экзаменатора-эксперта. Оценивание устного ответа осуществляется непосредственно во время ответа участника ГИА независимо каждым из двух экзаменаторов-экспертов. Цифровая аудиозапись устного ответа осуществляется в обязательном порядке.

- **Оценивание в аудитории и по аудиозаписям ответов.** В этом случае в каждой аудитории для устного ответа присутствуют три специалиста: экзаменатор-собеседник, технический специалист и один экзаменатор-эксперт. Во время ответа участника ГИА оценивание его устного ответа осуществляется непосредственно в аудитории, параллельно осуществляется аудиозапись устного ответа. По окончании экзамена все файлы с аудиозаписями устных ответов экзаменуемых кодируются и вместе с протоколом оценивания, составленным экзаменатором-экспертом, переправляются в центр обработки информации, в котором затем организуется проверка устных ответов. При таком варианте оценивания в центре обработки информации аудиозапись прослушивается одним экзаменатором-экспертом (только один раз).

В случае значительного расхождения оценок ответ оценивается третьим экспертом.

Образец устного высказывания: тематическое монологическое высказывание
Задание для учащегося C2–1.1

C2. Student Card

Task 1

Give a talk on your favourite school subject.

Remember to say:

- which of the school subjects you like most, why;
- whether you prefer to study individually or in groups during your favourite lessons;
- whether this subject is going to be useful for you, and why/why not.

You have to talk 1,5–2 minutes. The examiner will listen until you have finished. Then she/he will ask you a **question**.

Дополнительные вопросы: 1) Why have you chosen English as your exam this year?
2) What school activities do you like/dislike in your school? Why?

Пример тематического монологического высказывания, выполненного учащимся (приводится без изменений) и оцененного в 6 баллов.

Student: Well, two years ago I changed school because my family had moved. It wasn't easy for me to get used to a new school and new teachers. But now I attend school with pleasure because it's interesting to study there.

My favourite subject is Information Technology. IT, for short. I really enjoy computers. It's so interesting. Computers give the opportunity to find necessary information quickly, communicate with friends and ...enjoy playing computer games. I'm already quite good at computers and I want to be an IT specialist. That's why IT lessons are useful for me. In the lessons we are taught to write different programmes, use the Internet and make presentations. To my mind, ...I think, I'll need all these skills in future.

We usually study individually in IT lessons. And ... I don't think that work in small groups is suitable for IT. I prefer to work individually because I can concentrate and do the task efficiently.

Well, there are many interesting subjects at school. But IT is the best.

Дополнительные вопросы:

1) Why have you chosen English as your exam this year?

Student: I've studied English for 8 years and I think that the exam is a great chance to check my English.

2) What school activities do you like/dislike in your school? Why?

Student: I like to take part in school sport competitions because I'm fond of sport. We often play football after classes and our school football team is skillful and friendly.

Диалогическое высказывание

Задание для учащегося СЗ-1.1

You play the part of an exchange student in an international school in Malta. You come to your classmate Andrea/ Andre to borrow her/his Grammar Book. You need it to write an essay on a British tourist attraction/place of interest.

- Ask for the Grammar book and explain what you need it for.
- Answer your classmate's questions about the tourist attraction you are going to write about.
- Do not accept any suggestions for the day as you want to start writing the essay as soon as possible.
- Invite your classmate to see a new film tomorrow.

You begin the conversation. The teacher will play the part of your classmate.

Remember to:

- explain what you need
- answer the questions
- express agreement/ disagreement
- be polite

Пример диалога, выполненного учащимся (приводится без изменений) и оцененного в 10 баллов

Student: Hello, Andrea!

Interlocutor: Oh, hi!

Student: I'm looking for a Grammar book. Do you have one?

Interlocutor: Yes, sure and you can take my Grammar book.

Student: Oh, thanks.

Interlocutor: What do you need it for?

Student: I'm going to write an essay on a British tourist attraction.

Interlocutor: What exactly are you going to write about?

Student: I think I'm going to write about the Madam Tussaud's museum.

Interlocutor: Hm. Have you ever been there?

Student: No, unfortunately not. I've never been to London where the museum is situated. But I've seen a film about Madam Tussaud and her museum. The museum contains wax figures of famous people: singers, producers, actors, sportsmen, scientists, writers and politicians. Hundreds of people come to the museum every day to look at the celebrities and take photos of them. I hope I'll visit London and the famous museum one day.

Interlocutor: I see. By the way, I'm having lunch. Would you like to join me? Would you like some pizza, it's delicious?

Student: Oh, thanks for your invitation but unfortunately I have to start writing the essay now. But, perhaps, we could go to the cinema tomorrow?

Interlocutor: Oh, sounds great. And where shall we meet?

Student: We can meet at 4 o'clock at the cinema. Is it OK for you?

Interlocutor: Yes, see you tomorrow, then.

Student: Bye, thank you for the Grammar book.

2.3. Критерии оценивания раздела «Говорение»

Устная речь относится к продуктивным видам речевой деятельности и, в первую очередь, оценивается с точки зрения успешности выполнения коммуникативной задачи. Тем не менее, до недавнего времени успешность ответа учащегося определялась в основном по количеству лексико-грамматических ошибок, и отметка выставлялась без учета выполнения коммуникативной задачи. При этом оценивание было субъективным: не было ни критериев оценивания, ни шкал, позволяющих перейти на субъективно-объективное оценивание. В настоящее время разработаны критерии и параметры оценивания, позволяющие достаточно адекватно оценивать раздел «Задания по говорению». Сейчас наиболее важными критериями оценивания выполнения задания стали такие критерии, как «содержание» и «взаимодействие с собеседником», так как именно они показывают, насколько успешно решена учащимися коммуникативная задача.

Для оценивания коммуникативных заданий раздела «Говорение» применяется сочетание двух рейтинговых шкал в системе, специально разработанной для измерения различных сторон коммуникативной компетенции учащихся. Система предусматривает **словесное описание критериев** оценивания развернутого ответа (тематическое монологическое высказывание – задание С2 и комбинированный диалог – задание С3) и **цифровую характеристику нормативов оценки** по каждому критерию. Каждый критерий в зависимости от его значимости оценивается рейтинговой шкалой различной длины: 3–0, 2–0 или 1–0. Максимальное количество баллов, которое можно набрать за тематическое монологическое высказывание С2 – 6, за комбинированный диалог – 10.

Тематическое монологическое высказывание (С2) оценивается по трем критериям: «Решение коммуникативной задачи» (максимальный балл – 3), лексико-грамматическое оформление речи (максимальный балл – 2) и произносительная сторона речи (максимальный балл – 1). Комбинированный диалог (С3) оценивается по четырем критериям: «Решение коммуникативной задачи» (максимальный балл – 3), «взаимодействие с собеседником» (максимальный балл – 3), лексико-грамматическое оформление речи (максимальный балл – 2) и произносительная сторона речи (максимальный балл – 1).

Особенностью оценивания заданий С2–С3 является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Содержание» все задание оценивается в 0 баллов. Кроме того, если экзаменуемый читает текст, написанный во время подготовки к устному ответу, его ответ также оценивается в 0 баллов.

Уровень сформированности продуктивных речевых умений выпускников основной школы должен определяться экспертами, прошедшими специальную подготовку для проверки заданий ГИА 2013 года, на основе критериев оценивания заданий «Раздела по говорению» (задания С2–С3), а также дополнительных схем оценивания конкретных заданий.

Для успешного оценивания устных ответов учащихся эксперту необходимо ознакомиться с заданием для учащегося, критериями оценивания заданий по говорению и дополнительной схемой оценивания конкретного задания.

Критерии оценивания заданий устной части ГИА 2013 г.

Таблица 6

*Критерии оценивания выполнения задания С2 «Говорение. Монологическая речь»
(Максимум 6 баллов)*

Решение коммуникативной задачи	Лексико-грамматическое оформление речи	Произносительная сторона речи	Баллы
<p>Задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании, даны развернутые ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.</p>			3
<p>Задание выполнено: цель общения достигнута; Но тема раскрыта не в полном объеме (аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; даны краткие ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситу-</p>	<p>Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение простыми и сложными грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Лексико-грамматические ошибки</p>		2

ацией общения.	практически отсутствуют (допускается не более 4 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание)		
Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты; дан ответ на один дополнительный вопрос ИЛИ даны неточные ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения.	Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются простые грамматические структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки (не более 6 языковых ошибок)	Речь понятна: практически все звуки в потоке речи произносятся правильно: не допускаются фонематические ошибки (меняющие значение высказывания); соблюдается правильный интонационный рисунок	1
Задание не выполнено: цель общения не достигнута	Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу	Речь почти не воспринимается на слух из-за неправильного произношения многих звуков и многочисленных фонематических ошибок	0

Таблица 7

*Критерии оценивания выполнения задания С3 «Говорение. Диалогическая речь»
(Максимум 10 баллов)*

Решение коммуникативной задачи	Взаимодействие с собеседником	Лексико-грамматическое оформление речи	Произносительная сторона речи	Баллы
Задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании); социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.	Демонстрирует хорошие навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами, восстанавливает беседу в случае сбоя, является активным, заинтересованным собеседником, соблюдает нормы вежливости			3
Задание выполнено: цель общения достигнута; но тема раскрыта не в полном объеме (аспекты, указан-	Демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать (в большинстве случаев) и	Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной		2

<p>ные в задании раскрыты не полностью); социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения</p>	<p>закончить беседу; соблюдает очередность при обмене репликами, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника, не всегда соблюдает нормы вежливости</p>	<p>коммуникативной задаче. Демонстрируется большой словарный запас и владение разнообразными грамматическими структурами. Лексикограмматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 3 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание)</p>		
<p>Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме (не все аспекты, указанные в задании,</p>	<p>Демонстрирует несформированность навыков и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, но не стремится поддержать беседу и зависит от помощи со стороны собеседника; в</p>	<p>Используемый лексикограмматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется достаточный</p>	<p>Речь понятна: практически все звуки в потоке речи произносятся правильно: не допускаются фонематические ошибки (меняющие значение высказывания);</p>	<p>1</p>

<p>раскрыты); социокультурные знания мало ис- пользованы в соответствии с ситуацией общения.</p>	<p>большинстве случаев не соблюдает нормы веж- ливости</p>	<p>словарный запас, но наблюдается некоторое затру- днение при под- боре слов и неточности в их употреблении. Используются только простые грамматические структуры. Допускаются лексико-грамма- тические ошибки (не более 5 языковых ошибок)</p>	<p>соблюдается правильный интонационный рисунок</p>	
<p>Задание не выполнено: цель общения не достигнута; тема не раскрыта; социокультурные знания не использованы в соответствии с ситуацией общения</p>	<p>Не может поддержать беседу</p>	<p>Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, много- численные языковые ошибки не позво- ляют выполнить поставленную коммуни- кативную задачу</p>	<p>Речь почти не воспринимается на слух из-за неправильного произношения многих звуков и многочисленных фонематических ошибок.</p>	<p>0</p>

Под критерием «решение коммуникативной задачи» в рамках задания С2 (**монологическое тематическое высказывание**) понимается:

- полное и точное самостоятельное раскрытие содержания в соответствии с ситуацией общения, указанной в коммуникативном задании;
- логичность и связность высказывания;
- умение аргументировать свое мнение;
- умение использовать социокультурные знания в соответствии с ситуацией общения;
- умение понимать вопросы экзаменатора-собеседника;
- умение переспросить в случае непонимания вопроса;
- умение полно и точно отвечать на вопросы экзаменатора-собеседника.

Под критерием «решение коммуникативной задачи» в рамках задания С3 (**комбинированный диалог**) понимается:

- достижение цели общения (решение всех коммуникативных задач, указанных в задании: запрос нужной информации/сообщение запрашиваемой информации, приглашение к совместной деятельности/отказ о приглашения и указание причины и т.д.);
- связность реплик, которая обеспечивается правильным использованием языковых средств передачи логической связи между отдельными частями диалогического текста (вводные слова, разговорные клише, союзы и т. п.);

Под критерием «взаимодействие с собеседником» в рамках задания С3 (**комбинированный диалог**) понимается:

- умение учащегося инициировать, поддерживать и заканчивать беседу;
- умение восстанавливать беседу в случае сбоя;
- соблюдение очередности реплик.
- соблюдение норм вежливости;

При оценивании **лексико-грамматической стороны речи** учитывается:

- соответствие использованных лексических единиц и грамматических структур поставленной коммуникативной задаче;
- правильность использования лексических словосочетаний и грамматических структур;
- разнообразие используемой лексики (в частности, ее соответствие уровню А2) и грамматических средств;
- сложность используемых грамматических структур.

При оценивании правильности **произносительной стороны речи** учитывается:

- соблюдение норм произношения иностранного языка: звуки в потоке речи;
- соблюдение ударения и норм интонационного оформления речи.

Задания для подготовки к оцениванию раздела «Говорение»

ЗАДАНИЕ 1. Обсудите в парах, чем отличается: а) устная речь от письменной; б) монологическая речь от диалогической.

ЗАДАНИЕ 2. Обсудите в парах, какие качества вы цените в собеседнике? Как вы сами стараетесь выстроить диалог с коллегой, другом, родственником? Какие задачи вы ставите перед собой в разных видах диалога? Какие умения требуются от вас как от участника диалога для успешного выполнения этих задач?

ЗАДАНИЕ 3. Перечислите умения, которые должны проверяться в заданиях по говорению в области монологической и диалогической речи на этапе итогового контроля. Сравните получившийся список умений с тем, который предлагается в таблице 5.

ЗАДАНИЕ 4. Возможно ли, по вашему мнению, выработать единые параметры оценивания для этих двух видов говорения – монолог и диалог? По каким параметрам, на ваш взгляд, следует оценивать эти два типа заданий? Составьте единый список параметров для двух типов заданий и сравните его с утвержденными критериями оценивания (см. таблицы 6 и 7).

ЗАДАНИЕ 5. Попробуйте составить задание на монологическую речь, проверяющее умения, указанные в таблице 5 для этого типа задания. Постарайтесь при этом не дать возможности экзаменуемому воспользоваться выученными наизусть «топиками».

ЗАДАНИЕ 6. Просмотрите все разделы. Соотнесите номера разделов с их названиями. Какие из данных разговорных формул помогут учащимся продемонстрировать свои умения взаимодействовать с собеседником в диалого-расспросе?

Conversational Formulas

Раздел 1

I (don't think)/believe/feel (that)
I (don't) believe in
Personally I think
In my opinion
To my mind
If you ask me
It seems to me
In my view
As far as I'm concerned
I think it's really great, don't you?
Personally, I'm not that keen on...
Do you think?
Wouldn't you agree...
What I don't understand is..
What's really worrying is...
I'm not sure. I haven't thought about it much.

Раздел 2

I (completely) disagree with you.
Yes, you're right.
That's right/true.

Exactly.
Absolutely.
I couldn't agree more.
That's a very good point.
There's a lot in what you say.
There is something in what you are saying but...
There may be some truth in that, but I think...
To some extent that's right...
I agree with you up to a point...
I agree in part...
Surely, though...
But is it always true? For example, think about...
I think that's totally right. A good example of this...
You've got a point there, especially that...
I can see what you mean.
I can see your point.
That's what I was thinking...
I have to disagree with you.
I'm afraid I don't agree with you.
I am not sure.
That's not the point, I'm afraid.
I wouldn't say so! For example...
It's not really my thing. Don't you think...
I have to admit...
I don't think that's fair.

Раздел 3

Would it be possible...
Could you...
I'm sorry but...
I was wondering if...
Do you think I could...
Will you be...
Is it all right if...
If you'd like...
Could you possibly...
I wonder if...

Раздел 4

I prefer ... to ...
There is nothing like...
As for me...

Раздел 5

In other words...

Is that clear?

What I don't quite understand...

To put it another way....

What I mean is...

So does that mean....

Could you explain how?

What I'm trying to say...

What I'm getting at....

Раздел 6

It must be...

It can't be...

It's definitely (not)...

Раздел 7

It's difficult to tell...

I'm not really sure...

It depends.

Раздел 8

It might be...

It may be....

It could be....

It's possibly...

Perhaps it....

Maybe it....

Раздел 9

Both...

...and...

...also...

...too.

...as well.

A/One similarity is (that)

On the one hand...on the other hand

Раздел 10

...but...

...whereas...

...while...

However,...

A/One difference is (that)...

Раздел 11

My advice would be...

Why don't you/we...

How/What about....

If I were you, I'd...

You should/could...

You'd better...
I suggest....
Let's...
It's (about) time...
What would be really great is...
I think it'd be good if...
It would be a good idea if we...
What we need...
It would be better to....
It would be a good thing to...
I wish they'd...

Раздел 12

...because...
because of...
...as...
...since...

Раздел 13

...for example...
...for instance...
...such as...
...like.....

Названия разделов

Comparing _____;
Expressing Preferences _____;
Giving Reasons _____;
Polite Requests _____;
Expressing Uncertainty _____;
Agreeing and Disagreeing _____;
Contrasting _____;
Giving Examples _____;
Clarifying and Asking Questions _____;
Suggesting and Recommending _____;
Expressing Certainty _____;
Expressing Possibility _____;
Expressing and Asking for the Opinion _____.

ЗАДАНИЕ 7. Продолжите список заданий, которые могут помочь учащимся справиться с заданиями устной части ГИА по иностранному языку.

Задания

- Согласитесь или не согласитесь с высказыванием. Объясните почему.
- Найдите аргументы «за» и «против» следующего высказывания.
- Ответьте на предложенные вопросы.
- Соотнесите вопросы и ответы.
- Заполните пропуски в диалоге так, чтобы он получился законченным.
- Разыграйте диалоги в описанных ниже ситуациях.
- ...

ЗАДАНИЕ 8. Какова роль экзаменатора-собеседника? Какого рода информация должна содержаться в карточке экзаменатора-собеседника, чтобы он мог приблизиться к идеалу собеседника и в то же время помочь ученику успешно выполнить задание, т. е. задать все необходимые вопросы и принять правильное решение в соответствии с полученной информацией и условиями задания?

ЗАДАНИЕ 9. Прочитайте задание для учащегося С2-1. Проанализируйте карточку экзаменатора-собеседника (Приложение 2б). Насколько успешно, на ваш взгляд, справились разработчики со своей задачей?

C2. Student Card

Task 1

Give a talk on your favourite school subject.

Remember to say:

- which of the school subjects you like most, why;
- whether you prefer to study individually or in groups during your favourite lessons;
- whether this subject is going to be useful for you, and why/why not.

You have to talk 1,5–2 minutes. The examiner will listen until you have finished. Then she/he will ask you a **question**.

ЗАДАНИЕ 10. Насколько необходимо использование экзаменатора-собеседника для контроля умений диалогической речи? Могут ли эти умения эффективно проверяться, когда в диалоге участвуют два экзаменуемых? Известны ли вам такие примеры? В чем вы видите плюсы и минусы каждой из этих моделей проведения теста по говорению?

ЗАДАНИЕ 11. Обсудите роль эксперта-экзаменатора. Достаточно ли ему для эффективной работы иметь только единые критерии оценивания? Какого рода материал мог бы ему помочь выполнять свои функции?

ЗАДАНИЕ 12. Проанализируйте дополнительную схему оценивания задания С2-1 (Приложение 2в). Сравните ее с карточкой учащегося и карточкой экзаменатора-собеседника. Помогает ли, на ваш взгляд, эта схема эксперту-экзаменатору?

ЗАДАНИЕ 13. Назовите три сложности, с которыми могут встретиться при выполнении/проверке задания С3: а) учащийся; б) эксперт; в) экзаменатор-собеседник.

КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Что является объектами контроля в устной части ГИА?
2. Какие продукты устной речи вы знаете?
3. Какие продукты говорения как вида речевой деятельности проверяются в ГИА в разделе «Задания по говорению»?
4. Какие требования предъявляются к продуктам устной речи в ГИА?
5. Отличается ли система оценивания объективных тестовых заданий от субъективных? Чем?
6. В чем вы видите специфику заданий С2 и С3?
7. По каким критериям оцениваются задания в разделе «Задания по говорению»?
8. Какой максимальный балл может получить учащийся за задание С2, С3?

9. Какой критерий оценивается меньшим количеством баллов в разделе «Задания по говорению»? Почему?
10. Какой объем предусмотрен для а) тематического монологического высказывания (задание С2); б) диалога-расспроса (задание С3)?
11. Сколько времени отводится на а) тематическое монологическое высказывания (задание С2); б) диалог-расспрос (задание С3)?
12. Какое из заданий в разделе «Задания по говорению», на ваш взгляд, труднее оценить? Почему?

РЕФЛЕКСИЯ

1. Помог ли вам представленный в данной теме материал лучше понять содержание и структуру экзамена?
2. Что было легко/трудно в усвоении темы?
3. Что было полезным?
4. Какие задания вы бы добавили в данный раздел ГИА и почему?

РАЗДЕЛ II. ПРАКТИКУМ ПО ОЦЕНИВАНИЮ ЗАДАНИЙ РАЗДЕЛА «ГОВОРЕНИЕ»

Тема 2.1.

Технология оценивания задания C2

(«Тематическое монологическое высказывание»)

1. Технология оценивания тематического монологического высказывания (C2).
2. Критерии оценивания тематического монологического высказывания (C2) в единой шкале оценивания.
3. Дополнительные схемы оценивания для тематического монологического высказывания (C2).

Основная литература

1. Кодификатор элементов содержания требований к уровню подготовки выпускников IX классов общеобразовательных учреждений для проведения государственной (итоговой) аттестации 2013 года (в новой форме) по английскому языку. – www.fipi.org
2. Спецификация экзаменационной работы для проведения государственной (итоговой) аттестации выпускников IX классов общеобразовательных учреждений 2013 года (в новой форме) по иностранному языку. – www.fipi.org
3. Федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) образования. – М.: АСТ Астрель, 2004.
4. Вербицкая М.В., Махмурян К.С. Пособие по подготовке экспертов ЕГЭ по английскому языку. Раздел «Говорение». – М.: МИОО, 2009.

В ходе государственной итоговой аттестации по английскому языку эксперты должны будут оценить два продукта устной речи: тематическое монологическое высказывание и комбинированный диалог. Эти задания относятся к заданиям со свободно конструируемым ответом, и поэтому для их правильного оценивания эксперту-экзаменатору необходимо ознакомиться с заданием для экзаменуемого, с карточкой экзаменатора-собеседника, едиными критериями оценивания заданий по говорению и дополнительной схемой оценивания конкретного задания.

ЗАДАНИЕ 1. Прочитайте карточку для учащегося C2-1 и прослушайте запись 1, прочитайте приведенный ниже анализ задания и обсудите его. Согласны ли вы с ним? Можете ли вы что-либо к нему добавить?

Задание для учащегося C2-1

C2. Student Card

Task 1

Give a talk on your favourite school subject.

Remember to say:

- which of the school subjects you like most, why;
- whether you prefer to study individually or in groups during your favourite lessons;
- whether this subject is going to be useful for you, and why/why not.

You have to talk 1,5–2 minutes. The examiner will listen until you have finished. Then she/he will ask you some **questions**.

Дополнительные вопросы:

- 1) Why have you chosen English as your exam this year?
- 2) What school activities do you like/dislike in your school? Why?

Если экзаменуемый в монологе на заданную тему уже осветил дополнительные вопросы, то экзаменатор-собеседник задает их в форме переспроса, например: «You've mentioned it already but could you repeat it, please ...»

Текст выполненного учащимся тематического монологического высказывания с элементами рассуждения C2-1.2 (приводится без изменений)

Student: My favourite school subject is Literature, and during the lessons we study in small groups. And I think it's rather, it's really nice because we have great opportunity to discuss some topics and to have wonderful conversation. I can say that literature won't, ... is not connected, I won't connect my future life and career with this subject because I'm going to be an accountant and I hope literature and reading will be my hobby in the future.

Interlocutor: I am not sure if you've said and I'll ask you again. Do you prefer to study individually or in groups?

Student: As I said we work in groups and it is rather comfortable for me.

Interlocutor (question 1): Why have you chosen English as your exam this year?

Student: I've been learning English for a long time and I'm very interested in this subject. My future career is also connected with English... I'm interested in learning other languages as English.

Interlocutor (question 2): What school activities do you like/dislike in your school?

Why?

Student: I like, in my school I like preparing for different holidays and celebrations like for New Year party or St. Valentine's Day. My classmates and I prepare and decorate the whole school and I think it is rather, it's rather nice and wonderful.

Данное тематическое монологическое высказывание оценивается по трем критериям. Остановимся подробнее на каждом критерии.

Решение коммуникативной задачи

1. Выполнено ли задание полностью: раскрыта ли тема в полном объеме?

В своем ответе учащийся коснулся всех трех аспектов задания, но полностью раскрыл только второй аспект; первый и третий аспекты раскрыты не полностью (не было дано объяснение, почему литература любимый предмет: *My favourite school subject is Literature*; и почему любимый предмет будет /не будет полезен ему в будущей жизни/карьере: *...I won't connect my future life and career with this subject because I'm going to be an accountant and I hope literature and reading will be my hobby in the future*).

Даны ли ответы на дополнительные вопросы?

Учащийся дал полные ответы на два дополнительных вопроса экзаменатора-собеседника.

2. Логично ли выстроено монологическое высказывание? – Есть нарушения в логике высказывания, отсутствует завершающая фраза. Присутствуют минимальное количество средств логической связи (and, I think, because). Многочисленные паузы хезитации несколько нарушают целостность монолога.

Таким образом, коммуникативная задача решена частично, и монолог можно оценить по данному критерию в **1** балл (из 3 возможных).

Лексико-грамматическое оформление речи

1. Соответствуют ли использованный лексико-грамматический материал поставленной коммуникативной задаче?

Да, использованный лексико-грамматический материал поставленной коммуникативной задаче

2. Каковы особенности лексико-грамматического оформления высказывания?

Учащийся продемонстрировал достаточный запас слов по теме и допустил ошибки в употреблении некоторых слов и словосочетаний (*например, literature and reading, prepare and ...the whole school etc*). В целом использованная лексика соответствует уровню A2. В ответе употреблены разные грамматические структуры (we can ..., it's interesting/nice ..., I like doing smth ...; I've been learning ...etc.).

3. Сколько и какие ошибки были допущены?

В своем ответе учащийся допустил несколько негрубых языковых ошибок (менее **4**), которые не препятствуют пониманию речи учащегося.

Таким образом, по данному критерию можно поставить **2** балла (из 2 возможных).

Произносительная сторона речи

1. Понятна ли речь учащегося?

Речь понятна: практически все звуки в потоке речи произносятся правильно и в ней отсутствуют фонематические ошибки; в целом соблюдается правильный интонационный рисунок.

По данному критерию учащийся получает максимальный балл – **1**.

Таким образом, за свое монологическое высказывание учащийся получает **4** балла (из 6 возможных).

ЗАДАНИЕ 2. Прочитайте внимательно карточку экзаменуемого и заполните пробелы в карточке экзаменатора-собеседника. Проверьте себя, посмотрев приложение 2б. Как вы считаете, почему те аспекты темы, которые должен осветить экзаменуемый, в его карточке даны как пункты плана (в утвердительной форме), а в карточке собеседника-экзаменатора – как вопросы? Зачем в карточке для экзаменатора-собеседника перечислены умения учащегося, которые будут оцениваться?

Задание для учащегося C2-1

C2. Student Card

Task 1

Give a talk on your favourite school subject.

Remember to say:

- which of the school subjects you like most, why;
- whether you prefer to study individually or in groups during your favourite lessons;
- whether this subject is going to be useful for you, and why/why not.

You have to talk 1,5–2 minutes. The examiner will listen until you have finished. Then she/he will ask you some **questions**.

Карточка экзаменатора-собеседника C2-1

INTERLOCUTOR CARD

Task 1

Let the student talk at length for 1,5-2 min.

Ask **only those questions** which the student **has not covered** while giving a talk:

-
-
-
-

All these ideas must be covered.

Finally, you should ask **each** student the following questions:

- 1) **Why have you chosen English as your exam this year?**
- 2) **What school activities do you like/dislike in your school? Why?**

SKILLS TO BE TESTED

The student is expected to demonstrate her/his ability to:

- speak at length elaborating on the topic;
- produce coherent utterances;
- give reasons;
- use accurate grammar structures and a good range of vocabulary appropriate to the context and function.

ЗАДАНИЕ 3.

Прослушайте запись 2 и прочитайте анализ монологического высказывания учащегося. Добавьте недостающий комментарий.

Решение коммуникативной задачи

1. Выполнено ли задание полностью: раскрыта ли тема в полном объеме?

Первый и второй аспекты задания раскрыты полностью: назван любимый предмет и дано пояснение, почему он нравится (*I think that my favourite school subject is Mathematics because...I ...like to solve some interesting problems or preparing some ...to my mind exciting solutions to these problems*); выбран вид работы на уроке и дано пояснение по сделанному выбору (*And I think I would prefer to study in groups but in groups during my lesson because I think it's very useful to learn something ..new and also get better prepared for lessons*). Но третий аспект задания раскрыт не в полном объеме:

2. Даны ли ответы на дополнительные вопросы?

Учащийся дал полные ответы на два дополнительных вопроса экзаменатора-собеседника.

3. Логично ли выстроено монологическое высказывание?

Учащийся допустил нарушения в логике высказывания; вступление и завершающая фраза _____; В ответе использованы следующие средства логической связи: *and, and I think, because, but, when, to my mind*.

Таким образом, коммуникативная задача решена, но тема раскрыта не в полном объеме. Монолог можно оценить по данному критерию в 2 балл (из 3 возможных). Балл снимается за _____

Лексико-грамматическое оформление речи

1. Соответствуют ли использованный лексико-грамматический материал поставленной коммуникативной задаче?

Да, использованный лексико-грамматический материал поставленной коммуникативной задаче

2. Каковы особенности лексико-грамматического оформления высказывания?

Учащийся продемонстрировал ограниченный словарный запас. Учащийся допустил ошибки и неточности в употреблении некоторых слов и словосочетаний. В ответе употреблены в основном простые грамматические структуры (*we can ..., it's ..., I like to do ...; etc.*).

3. Сколько и какие ошибки были допущены?

В своем ответе учащийся допустил следующие языковые ошибки в разных разделах грамматики: *it won't be useful for me to my institute; on the same I think; I should prepared it as good as I can; I have been learn; to the another countries; explain your decisions in many languages; to prepare any holidays; I dislike to some activities, etc.* Но допущенные языковые ошибки (менее 6 негрубых языковых ошибок) не препятствуют пониманию речи учащегося.

Таким образом, по данному критерию можно поставить 1 балл (из _____ возможных).

Произносительная сторона речи

1. Понятна ли речь учащегося?

Речь понятна: _____.

По данному критерию учащийся получает 1 балл.

Таким образом, прослушанное монологическое высказывание может быть оценено в 4 балла (из 6 возможных).

ЗАДАНИЕ 3. Чтобы лучше понять задачи, которые стоят перед учащимся при создании тематического монологического высказывания, разберем еще задания такого же типа, но имеющие другую содержательную линию. Прочитайте задание для учащегося C2-2 и карточку экзаменатора собеседника (приложение 3а). Заполните графы дополнительной схемы оценивания (приложение 3б)

C2. STUDENT CARD

Task 1

Give a talk about **TV**

Remember to say:

- why TV is important in modern society
- when you watch TV
- what you prefer: watching TV or reading a book, why

You have to talk for **1.5–2 minutes**. The examiner will listen until you have finished. Then he/she will ask you some questions.

Задание 4. Прослушайте запись 3 и устно проведите анализ ответа учащегося, следуя плану в Задании 1, а затем прочитайте приведенные ниже текст ответа и комментарии к нему. Согласны ли вы с ними? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

Текст выполненного тематического монологического высказывания C2-2.1

(приводится без изменений)

Student: I would like to tell you about TV. TV is real important in modern society because it's the most popular way for people to learn about what's happening in the world. There are so many programmes on TV that you can always choose the one that you like. Nowadays watching TV is also a good way to relax, especially at the weekends when there are various entertaining programs. You can choose between different channels, so there is a big choice. I watch TV every day. It has already become a part of my life. I usually watch it after school. Unfortunately, I watch TV very often and for a long time. But I just watch it while I do my homework, for about 4 hours a day. At the weekends I watch TV in the evening with my family. If I had to choose between reading a book and watching TV I would prefer reading. First of all, reading books is really enjoyable for me. I get lots of new impressions. Secondly, I get some more information from reading than from watching TV as I think. And, of course, I learn a lot about our life now, life in the past and our future life. I

also think that reading books is useful for studying. It makes people think and develop the imagination. Some people say that if you read a lot of books it will be easy for you to learn grammar rules. And it's obvious that books are available part of our cultural heritage. So that's why I think that reading books is better, more educational and I try to read them as often as I have free time.

Interlocutor (question 1): What TV programmes do you find interesting?

Student: I find interesting some dancing programs. For example, now there is a program called "Bolero" on the first channel and I really like when people dance for .. dance to modern music.

Interlocutor (question 2): What TV programme would you like to take part in? Why?

Student: I think that I would like to take part in some kind of teenage reality show. Just to see if I will get on with other people.

Комментарий к прослушанному ответу (запись 3)

Содержание

Проанализируем прослушанный монолог с точки зрения требований к решению коммуникативной задачи (первый критерий). Попытаемся ответить на следующие вопросы: раскрыты ли все аспекты задания; есть ли развернутая аргументация при раскрытии аспектов с «why»; насколько логично и понятно изложение мыслей учащегося; обеспечена ли связность и целостность монолога; даны ли полные ответы на дополнительные вопросы.

Анализ монолога показывает, что учащийся прокомментировал все три аспекта задания. Раскрывая первый аспект, учащийся объяснил, почему телевидение играет важную роль в жизни общества (*TV is real important in modern society because it's the most popular way for people to learn about what's happening in the world. There are so many programmes on TV that you can always choose the one that you like. Nowadays watching TV is also a good way to relax especially at the weekends when there are various entertaining programs. You can choose between different channels so there is a big choice.*). По второму аспекту учащийся сообщил, когда он смотрит телевизор (*I usually watch it after school. Unfortunately, I watch TV very often and for a long time. But I just watch it while I do my homework, for about 4 hours a day. At the weekends I watch TV in the evening with my family.*). В рамках третьего аспекта учащийся сделал и объяснил свой выбор (*If I had to choose between reading a book and watching TV I would prefer reading. First of all, reading books is really enjoyable for me. I get lots of new impressions. Secondly, I get some more information from reading than from watching TV as I think. And, of course, I learn a lot about our life now, life in the past and our future life. I also think that reading books is useful for studying. It makes people think and develop the imagination. Some people say that if you read a lot of books it will be easy for you to learn grammar rules. And it's obvious that books are available part of our cultural heritage. So that's why I think that reading books is better, more educational and I try to read them as often as I have free time.*)

Следует отметить, что аргументация, приведенная по первому и третьему аспектам, адекватна поставленной задаче. Цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме.

Монолог можно считать логичным, хотя небольшие нарушения в логике высказывания присутствуют: отдельные предложения не всегда связываются в единое целое (например, *You can choose between different channels so there is a big choice. I watch TV every day.*) Прослушанный монолог имеет определенную

композицию: есть небольшое вступление (*I would like to tell you about TV.*), основная часть (раскрытие аспектов задания), к сожалению, заключение отсутствует. Учащийся использовал связующие слова (*because, when, and, but, first of all/secondly, of course, so, that's why*), которые способствовали созданию целостности высказывания.

Ответы учащегося на дополнительные вопросы показывает, что он адекватно понимает и развернуто отвечает на вопросы экзаменатора-собеседника, аргументируя свои высказывания.

По первому критерию прослушанный монолог может быть оценен высоким баллом.

Лексико-грамматическое оформление речи

Второй критерий предполагает оценку лексико-грамматической стороны речи. Необходимо ответить на следующие вопросы: соответствуют ли использованная лексика и грамматические структуры поставленной коммуникативной задаче; использована ли разнообразная лексика и соответствует ли она уровню A2; правильно ли использованы лексические единицы; какие грамматические структуры (простые и/или сложные) использованы и правильно ли они употреблены.

Анализ монологического высказывания показывает, что использованный лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Учащийся продемонстрировал разнообразный словарный запас владение простыми и сложными грамматическими структурами (*I would like to ...; I can ...; There is/are...; If I had to do smth, I would ...; If you do smth, it will ...etc*). Использованная лексика соответствует уровню A2 (*various entertaining programs, is really enjoyable for me, develop the imagination, it's obvious, teenage reality show, get on with other people, etc.*). В ходе монологического высказывания было допущено более 4 (но менее 6) негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание (*TV is real important, while I do my homework, some more information, are available part, at the weekends, etc.*).

К сожалению, из-за допущенных языковых ошибок, оценка будет снижена на 1 балл.

Произносительная сторона речи

Поскольку фонематические ошибки отсутствуют, оценка за третий критерий будет максимальной.

Общая оценка за монолог будет достаточно хорошей.

ЗАДАНИЕ 4. Работа в парах или индивидуально. Послушайте монологические высказывания учащихся (задание C2-2; записи 4, 5, 6). Проставьте баллы по всем критериям (дополнительная схема оценивания – приложение 3в) и прокомментируйте выставленные баллы.

ЗАДАНИЕ 5. Прочитайте тексты выполненных монологических высказываний C2-2.2, C2-2.3, C2-2.4, которые соответствуют записям 4, 5, 6. (приложение 4). Проставьте баллы по всем критериям (дополнительная схема оценивания – приложение 3б) и сравните с баллами, выставленными вами после прослушивания аудиозаписей.

ЗАДАНИЕ 6. Прочитайте задание C2-3, прослушайте запись 7, заполните дополнительную схему оценивания (приложение 5б), устно проведите анализ ответа учащихся, следуя плану в задании 1, а затем прочитайте приведенные ниже комментарии. Согласны ли вы с ними? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

Задание для учащегося C2 -3

Student Card

Task 1

Give a talk about sport

Remember to say:

- whether teenagers should go in for sports, why
- what you do to keep fit
- whether you prefer going in for sports or watching sport events

You have to talk for **1.5–2 minutes**. The examiner will listen until you have finished. Then he/she will ask you some questions.

Дополнительные вопросы:

- 1) What are the most popular sports in Russia?
- 2) Which sports do you associate with Britain? Why?

Текст выполненного тематического монологического высказывания C2-3.1

(приводится без изменений; запись 7)

Student: And now I want to speak about sport. Lots of teenagers should go in for sports. They do it because sport makes us fit, active, strong and pretty. It helps us to live longer, also it's really exciting and give positive emotions when you win. Personally, I try to keep fit, I need to keep a diet like eat a lot of fruit, vegetables, seafood and meat. I take regular exercises, I go to the gym, I do sports, I do morning exercises every day. I also spend all my free time in the open air and less time in front of TV or a computer and I play for school's volleyball and basketball teams. As you can see, I really like doing sports but I also like watching sporting events. Because when I'm watching sports I want to stand up and do it myself.

Interlocutor (question 1): What are the most popular sports in Russia?

Student: I think the most popular sports in Russia are hockey and football.

Interlocutor (question 2): Which sports do you associate with Britain? Why?

Student: I think that it is a football because it was invented in England. England was the world champion and England has the best clubs, football clubs in the world.

Комментарий к выполненному заданию

Постараемся установить, насколько учащийся соблюдает требования, предъявляемые к созданию тематического монологического высказывания.

Решение коммуникативной задачи

В прослушанном ответе раскрыты все аспекты, указанные в задании.

Так, по первому аспекту учащийся высказал мнение, почему подростки должны заниматься спортом (*Lots of teenagers should go in for sports. They do it because sport makes us fit, active, strong and pretty. It helps us to live longer, also it's really exciting and give positive emotions when you win.*). По второму аспекту учащийся рассказал о том, что он делает, чтобы оставаться в форме (*I try to keep fit, I need to keep a diet like eat a lot of fruit, vegetables, seafood and meat. I take regular exercises, I go to the gym, I do sports, I do morning exercises every day. I also spend all my free time in the open air and less time in front of TV or a computer and I play for school's volleyball and basketball teams.*) Раскрывая третий аспект, учащийся сообщил, что он любит и заниматься

спортом и смотреть спортивные соревнования (*As you can see, I really like doing sports but I also like watching sporting events. Because when I'm watching sports I want to stand up and do it myself.*)

Монолог в целом логичен, хотя небольшие нарушения в логике высказывания присутствуют: отдельные предложения не всегда связываются в единое целое. Монологическое высказывание имеет определенную композицию: есть небольшое вступление (*And now I want to speak about sport*), основная часть (раскрытие аспектов задания), к сожалению, заключение отсутствует. Были использованы связующие слова (*because, and, also, personally, as you can see*), которые способствуют созданию целостности высказывания.

Учащийся понимает дополнительные вопросы экзаменатора-собеседника и дает развернутые и точные ответы на них (*I think the most popular sports in Russia are hockey and football. .. I think that it is a football because it was invented in England. England was the world champion and England has the best clubs, football clubs in the world*).

Задание выполнено полностью: цель общения достигнута, тема раскрыта в полном объеме.

.Оценка по критерию «Решение коммуникативной задачи» будет высокой.

Лексико-грамматическое оформление высказывания

Анализ монолога показывает, что учащийся употребляет лексику и элементарные грамматические структуры (*it's ... , I like doing smth ... etc.*) соответствующие поставленной коммуникативной задаче. В целом лексика соответствует уровню A2 (*really exciting, positive emotions, world champion etc.*). В ответе учащийся допустил более 4 (но менее 6) негрубых ошибки, которые не препятствуют пониманию высказывания (*sport makes us ... and pretty; also it's really exciting; to keep a diet like eat a lot of fruit; I also spend all my free time in ... and less time in front of, etc.*)

Оценка по критерию «Лексико-грамматическое оформление высказывания» будет снижена из-за количества допущенных языковых ошибок.

Произносительная сторона речи

Речь понятна, фонематические ошибки отсутствуют.

Общая оценка за монолог будет достаточно хорошей.

ЗАДАНИЕ 7. Работа в парах или индивидуально. Послушайте монологические высказывания учащихся (задание С2-3; записи 8, 9). Проставьте баллы по всем критериям (дополнительная схема оценивания – приложение 4в) и прокомментируйте выставленные баллы.

ЗАДАНИЕ 8. Прочитайте тексты монологических высказываний С2-3.2, С2-3.3, соответствующие записям 8, 9. (приложение 5). Проставьте баллы по всем критериям (дополнительная схема оценивания – приложение 5б) и сравните с баллами, выставленными вами после прослушивания аудиозаписей.

ЗАДАНИЕ 9. Послушайте монологическое высказывание (задание С2-3; запись 10) и оцените его.

КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Какие элементы входят в задание С2 для учащегося?
2. Какие умения проверяются в задании С2?
3. Какие наиболее типичные ошибки допускает учащийся при выполнении задания С2?
4. Чем отличается карточка экзаменатора-собеседника от карточки для учащегося?
5. Какие ошибки может допустить экзаменатор-собеседник при работе с заданием С2?
6. Какие рекомендации или памятки вы могли бы дать а) учащемуся, б) экзаменатору-собеседнику?
7. Какие компоненты включены в дополнительную схему оценивания?
8. Какие ошибки может допустить эксперт, оценивая задание С2?
9. Какие рекомендации вы могли бы дать эксперту для повышения эффективности его работы?

РЕФЛЕКСИЯ

1. Помог ли вам представленный в данной теме материал лучше понять содержание и структуру устного экзамена?
2. Что было легко/трудно в усвоении темы?
3. Что было полезным?
4. Какие задания вы бы добавили в данный раздел и почему?

Тема 2.2. Технология оценивания задания С3 («Комбинированный диалог»)

Основные вопросы темы

1. Технология оценивания комбинированного диалога (задание С3).
2. Критерии оценивания комбинированного диалога (задание С3) в единой шкале оценивания.
3. Дополнительные схемы оценивания для комбинированного диалога (задание С3).
4. Стратегии работы экзаменатора-собеседника.

Основная литература

1. Кодификатор элементов содержания требований к уровню подготовки выпускников IX классов общеобразовательных учреждений для проведения государственной (итоговой) аттестации 2013 года (в новой форме) по английскому языку. – www.fipi.org
2. Спецификация экзаменационной работы для проведения государственной (итоговой) аттестации выпускников IX классов общеобразовательных учреждений 2013 года (в новой форме) по иностранному языку. – www.fipi.org
3. Федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) образования. – М.: АСТ Астрель, 2004.
4. Вербицкая М.В., Махмурян К.С. Пособие по подготовке экспертов ЕГЭ по английскому языку. Раздел «Говорение». – М.: МИОО, 2009.

Вторым продуктом устной речи, оцениваемым в ходе итоговой государственной аттестации по иностранному языку, является комбинированный диалог. Это задание (как и задание C2) относится к заданиям со свободно конструируемым ответом, но тематическое монологическое высказывание является заданием 1-го уровня сложности, а комбинированный диалог – заданием 2-го уровня сложности исходя из коммуникативных задач, стоящих перед экзаменуемым.

Как и в случае с монологическим высказыванием, эксперту-экзаменатору для правильного оценивания комбинированного диалога необходимо ознакомиться с заданием для экзаменуемого, с карточкой экзаменатора-собеседника и диалогом-образцом, критериями оценивания задания C3 и дополнительной схемой оценивания конкретного задания.

ЗАДАНИЕ 1. Прочитайте и обсудите сначала задание C3 (комбинированный диалог): Student Card, Interlocutor Card, Sample Conversation. Какие коммуникативные задачи должен решить учащийся, выполняя задание? Помогает ли диалог - образец экзаменатору собеседнику организовать общение в предлагаемой ситуации? Заполните дополнительную схему оценивания (приложение 6).

Задание для учащегося C3-1

C3

C3. STUDENT CARD

Task 2 (2-3 minutes)

You play the part of an exchange student in an international school. Your classmate Chris/Christine has been shopping since school finished. At last he/she enters the room with a bag.

- Find out what your classmate has bought.
- Answer your classmate's questions about sports and your free time.
- Suggest going shopping together on Saturday.
- Suggest the meeting point and the meeting time and see if your classmate agrees.

You **begin** the conversation. The examiner will play the part of your classmate.

Remember to:

- mention all the four aspects of the task
- be active and polite

Карточка экзаменатора-собеседника C3-1

C3. INTERLOCUTOR CARD

Task 2 (2-3 minutes)

You play the part of an exchange student in an international school. Your name is Chris/Christine. You've been looking for some presents for your family and you've bought a chess set for your younger brother.

- Answer the question about your purchases.
- Find out what sports and games are popular in your classmate's country and what sport he/she goes in for.
- Find out what he/she does in their free time and if he/she has any hobbies.
- Accept the invitation to go shopping together; the meeting place and the meeting time your classmate suggests.

Skills to be tested:

The student is expected to demonstrate his/her ability to:

- ask for information
- provide the information required
- make suggestions
- maintain and conclude the conversation
- be active and polite

SAMPLE CONVERSATION

Student: Hello, Chris/Christine!

Interlocutor: Hello!

Student: What have you bought?

Interlocutor: A chess set for my younger brother. He loves playing chess and he's very good at it! What sports and games are popular in your country?

Student: Lots of different sports. We play football and volleyball, tennis, badminton and lots of others.

Interlocutor: And what sport do you go in for?

Student: Cycling. There's a stadium not far from my house and I sometimes go there to cycle. We also like cycling in the parks. It's fun and it's also very good for your health - it keeps me fit.

Interlocutor: I see. And what do you do if the weather is bad? What indoor activities do you like?

Student: I like reading, watching TV and playing computer games. I go to the cinema or to our school parties with my friends. We also play sports indoors as there's a large gym in our school. Unfortunately, I don't play chess, but I want to learn it one day.

Interlocutor: It's a good game, you should learn it.

Student: Look, how about going shopping with me this Saturday? I need to buy some souvenirs for my friends.

Interlocutor: Oh, that would be nice. Where are we going to meet?

Student: Let's meet in the school canteen at 3 pm.

Interlocutor: Ok.

Student: I'm afraid I must be going now. See you.

Interlocutor: See you later.

ЗАДАНИЕ 2. Работа в парах или индивидуально. Послушайте комбинированный диалог (задание С3-1, запись 10), прочитайте текст разыгранного диалога и комментарии к нему. Согласны ли вы с ними? Можете ли вы что-либо добавить к ним?

Текст выполненного учащимся комбинированного диалога С3-1.1
(приводится без изменений; запись 10)

Student: Hi, Christine!

Interlocutor: Hello!

Student: I see you had a good shopping day. What have you bought?

Interlocutor: A chess for my younger brother. He loves playing chess and he's very good at it! What sports and games are popular in your country?

Student: In my country there are few popular games, for example, football, hockey and tennis as I think.

Interlocutor: And what sport do you go in for?

Student: I really like skiing than. I go skiing in winter. I also like playing volleyball especially at school at our PE lessons.

Interlocutor: I see. And what do you do if the weather is bad? What indoor activities do you like?

Student: I like watching TV. I like reading books and I often listen to the music.

Interlocutor: I see.

Student: And what are your plans for Saturday?

Interlocutor: Actually, I am not doing anything special.

Student: I think we could go shopping together.

Interlocutor: Oh, that would be nice. Where are we going to meet?

Student: What about meeting near the shopping center?

Interlocutor: Ok.

Student: And what time will be convenient for you? Maybe we could meet at 3 o'clock?

Interlocutor: That's OK.

Student: So, see you on Saturday.

Interlocutor: See you later.

Student: Bye!

Interlocutor: Bye!

Комментарий к выполненному заданию

Комбинированный диалог оценивается по четырем критериям: решение коммуникативной задачи, взаимодействие с собеседником, лексико-грамматическое оформление речи и произносительная сторона речи.

Критерий «Решение коммуникативной задачи» (0-3 балла)

Оценивая диалог по критерию «Решение коммуникативной задачи», мы должны ответить на следующие вопросы¹.

1. Достигнута ли цель общения, т. е. решены ли все коммуникативные задачи, перечисленные в Student Card? – Да.

Учащийся узнал, что купил его знакомый (*I see you had a good shopping day. What have you bought?*); ответил на вопросы о спорте и своем свободном времени (*In my country there are few popular games, for example football, hockey and tennis as I think.*

...I really like skiing than I go skiing in winter. I also like playing volleyball especially at school at our PE lessons... I like watching TV. I like reading books and I often listen to the music.); предложил отправиться за покупками вместе в субботу (*So what are your plans for Saturday?... I think we could go shopping together.*); предложил время встречи и убедился в том, что оно подходит (*What about meeting near the shopping center?... And what time will be convenient for you? Maybe we could meet at 3 o'clock?*)

2. Были ли допущены ошибки социокультурного плана при ответе? – Нет.

Таким образом, задание выполнено полностью, и учащийся получает 3 балла (из 3 возможных) по критерию «Решение коммуникативной задачи».

Критерий «Взаимодействие с собеседником»

Согласно данному критерию необходимо ответить на следующие вопросы.

1 См. критерии оценивания выполнения задания С3.

1. Иницирует ли учащийся беседу? – Да. (*Hi, Christine!... I see you had a good shopping day. What have you bought?*)
2. Поддерживает ли учащийся беседу (отвечает на реплики собеседника, задает ему вопросы)? – Да. Учащийся понимает собеседника и реагирует на его реплики; соблюдает очередность при обмене репликами, является активным собеседником.
3. Может ли учащийся заканчивать беседу? – Да.
4. Умеет ли учащийся восстанавливать беседу в случае сбоя коммуникации? – Сбоев в коммуникации не было, данное умение не было продемонстрировано.

По критерию «Взаимодействие с собеседником» ответ учащегося может быть оценён в **3 балла** (из 3 возможных).

Критерий «Лексико-грамматическое оформление речи»

При оценивании ответа учащегося по данному критерию, эксперт должен ответить на следующие вопросы.

1. Соответствуют ли использованная лексика и грамматические структуры поставленной коммуникативной задаче? – Да, соответствуют.
2. Разнообразен ли использованный словарный запас, соответствует ли он уровню А2? – Учащийся продемонстрировал разнообразный словарный запас, в целом лексика соответствует уровню А2 (*especially, be convenient for, had a good shopping day, etc.*).
3. Правильно ли употреблены слова в конкретном контексте и влияют ли ошибки (если они имеются) на понимание содержания? – Слова употреблены правильно, отдельные ошибки не влияют на понимание содержания.
4. Разнообразны ли грамматические средства и насколько правильно и точно они использованы? – Используются разные грамматические структуры (*There is/are, like doing smth, etc.*). Допущены ошибки в нескольких разделах грамматики: порядок слов в предложении; употребление артиклей (*listen to the music*). В ответе присутствует менее 3 негрубых ошибок, которые не затрудняют понимание.

По критерию «Лексико-грамматическое оформление речи» ответ может быть оценен в **2 балла** (из 2 возможных).

Критерий «Произносительная сторона речи»

1. Правильно ли произносятся звуки в потоке речи? Допускаются фонематические ошибки? - Практически все звуки в потоке речи произнесены верно, фонематические ошибки (меняющие значение высказывания) допущены не были.
2. Соблюден ли правильный интонационный рисунок? – Да.

По критерию «Произносительная сторона речи» ответ может быть оценён в **1 балл**.

Таким образом, за участие в комбинированном диалоге учащийся получает **9 баллов** (из 9 возможных).

ЗАДАНИЕ 3. Работа в парах или индивидуально. Послушайте диалоги (задание С3-1; записи 12, 13). Проставьте баллы по всем критериям (дополнительная схема оценивания – приложение 6б) и прокомментируйте выставленные баллы.

ЗАДАНИЕ 4. Прочитайте тексты комбинированных диалогов С3-1.2, С3-1.3, соответствующие записям 12, 13. (приложение 6в). Проставьте баллы по всем критериям (дополнительная схема оценивания – приложение 6б) и сравните с баллами, выставленными вами после прослушивания аудиозаписей.

ЗАДАНИЕ 5. Послушайте комбинированный диалог (задание С3-1; запись 14) и оцените его.

ЗАДАНИЕ 6. Прочитайте и обсудите сначала задание для учащегося С3-2 (комбинированный диалог), затем карточку для экзаменатора-собеседника (Interlocutor Card). Составьте диалог-образец. Сравните составленный вами диалог с диалогом – образцом, подготовленном разработчиками заданий (см. Приложение 7а).

Задание для учащегося С3-2

C3. Student Card

Task 2 (2–3 minutes)

You play the part of an exchange student in an international school in Malta. You come to your classmate Andrew/ Anna to borrow her/his Grammar Book. You need it to write an essay on a British tourist attraction/place of interest.

- Ask for the Grammar book and explain what you need it for.
- Answer your classmate’s questions about the tourist attraction you are going to write about.
- Do not accept any suggestions for the day as you want to start writing the essay as soon as possible.
- Invite your classmate to see a new film tomorrow.

You **begin** the conversation. The examiner will play the part of your classmate.

Remember to:

- mention all the four aspects of the task
- be active and polite

Карточка экзаменатора-собеседника

C3. Interlocutor Card

Task 2 (2-3 minutes)

You play the part of an exchange student in an international school in Malta. Your name is Andrew/ Andrea. You are having pizza in your room in the student hostel.

- Agree to lend the book and find out what he/she needs it for
- Find out what the essay is going to be about. Ask for more information as you don’t know anything/much about the topic of the essay. Ask if your classmate has ever seen it/been there.
- Offer to share your pizza with your classmate.
- Accept your classmate’s invitation.

Skills to be tested:

The student is expected to demonstrate his/her ability to:

- make requests / give invitations
- provide the information required
- reject invitations
- maintain and conclude the conversation
- be active and polite

ЗАДАНИЕ 7. Работа в парах или индивидуально. Послушайте комбинированный диалог (задание С3-2, запись 15), прочитайте текст разыгранного диалога и комментарии к нему. Просмотрите краткий анализ выполненного задания. Согласны ли вы с ним? Расширьте и уточните его, опираясь на анализ, выполненный в задании 1. Оцените ответ учащегося.

Текст выполненного учащимся диалога С3-2.1

(приводится без изменений)

Student: Hello! How are you?

Interlocutor: Hello! Thanks and you?

Student: I'm okay. May I borrow your grammar book because I must, need it to write essay on a British places of interest?

Interlocutor: Yes, of course, you can. Here it is. I always use it for written tasks too. And what are you going to write about?

Student: I'm going to write about Big Ben.

Interlocutor: Big Ben? What is it?

Student: It is big house with big clock and it is famous tourist attraction in the London.

Interlocutor: It sounds really exciting. Have you ever seen Big Ben?

Student: No, but I'm going to visit London in, in next year.

Interlocutor: I see. How about some pizza, by the way? I'm having lunch.

Student: I'm afraid I can't go in the cafe because I'd to start writing essay as soon as possible. Let's go to the cinema tomorrow to see a new film.

Interlocutor: I don't have any plans yet. Why not?

Student: OK. Glad to see you.

Interlocutor: Good luck with the essay.

Student: Thank you, good bye.

Interlocutor: See you.

Комментарий к выполненному заданию

Комбинированный диалог оценивается по четырем критериям: решение коммуникативной задачи, взаимодействие с собеседником, лексико-грамматическое оформление речи и произносительная сторона речи.

Критерий «Решение коммуникативной задачи» (0-3 балла)

В соответствии с поставленными в Student Card коммуникативными задачами учащийся высказал просьбу о книге и объяснил, для чего она ему нужна; сообщил запрашиваемую информацию о теме сочинения/эссе; не принял предложение собеседника пообедать вместе и объяснил причину отказа; пригласил собеседника посмотреть новый фильм. В ответе допущена ошибка социокультурного плана: Big Ben is a large bell in the clock tower o the Houses of Parliament (not: *It is big house with big clock.*)

Взаимодействие с собеседником (0-3 балла)

Учащийся продемонстрировал умения и навыки речевого взаимодействия с партнёром: умеет начать, поддержать и закончить разговор; соблюдает очередность при обмене репликами; соблюдает нормы вежливости.

Лексико-грамматическое оформление речи (0-2 балла)

Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Продемонстрирован достаточный словарный запас, но есть неточности и ошибки в употреблении слов. Используются простые грамматические структуры; допущены негрубые языковые ошибки (не более 5), которые не затрудняют понимание.

Произносительная сторона речи (0-1 балл)

Речь учащегося понятна.

Оценка учащегося за комбинированный диалог будет хорошей.

ЗАДАНИЕ 8. Работа в парах или индивидуально. Послушайте диалог учащегося (задание С3-2; запись 16). Проставьте баллы по всем критериям (дополнительная схема оценивания – приложение 7б и прокомментируйте выставленные баллы).

ЗАДАНИЕ 9.

а) Познакомьтесь с карточкой экзаменатора-собеседника к заданию С3-3 и скажите, чего, на ваш взгляд, в ней не хватает. Проверьте себя, посмотрев приложение 8в. Почему важно, чтобы в карточке у экзаменатора-собеседника было дано подробное описание ситуации общения и прописаны подробно коммуникативные задачи, которые он должен решить?

б) На основе карточки экзаменуемого и карточки экзаменатора-собеседника заполните пустые графы в дополнительной схеме оценивания к заданию С3-3 (приложение 8а). Сравните с предложенной разработчиками КИМ дополнительной схемой оценивания (приложение 8 б) Затем проверьте соответствие 3 документов: карточки экзаменуемого, карточки экзаменатора-собеседника и дополнительной схемы оценивания.

в) Составьте диалог-образец к заданию С3-3 и сравните его с диалогом-образцом, придуманным разработчиками задания (приложение 8г).

Задание для учащегося С3-3

C3. STUDENT CARD

Task 2 (2-3 minutes)

You play the part of an exchange student in an international school. Your classmate Alex/Alexandra has been to the school bands concert.

- Find out whether your classmate liked the concert.
- Answer your classmate's questions about favourite styles of music and your hobbies.
- Suggest going to the art exhibition in the city centre this Sunday.
- Suggest the meeting point and the meeting time and see if your classmate agrees.

You **begin** the conversation. The examiner will play the part of your classmate.

Remember to:

- mention all the four aspects of the task
- be active and polite

C3. INTERLOCUTOR CARD

Task 2 (2-3 minutes)

You play the part of an exchange student in an international school. Your name is Alex/Alexandra

- Answer the question.
- Ask your classmate some questions.
- Accept the invitation.
- Accept the meeting place and the meeting time.

Skills to be tested:

The student is expected to demonstrate his/her ability to:

- ask for information
- provide the information required
- suggest /accept invitations

ЗАДАНИЕ 10. Разыграйте с коллегой диалог в соответствии с заданием C3-3. Отметьте, с какими трудностями столкнулись вы как экзаменатор-собеседник и ваш коллега как учащийся при выполнении этого задания.

ЗАДАНИЕ 11. Прослушайте запись 17. Прочитайте текст выполненного диалога C3-3 и прокомментируйте его по основным критериям оценивания, используя дополнительную схему (приложение 8а).

Текст выполненного диалога C3-3.1

(приводится без изменений)

Student: Hi, Alexandra!

Interlocutor: Hello!

Student: How was the concert? Did you like it?

Interlocutor: It was very good indeed. The school bands played different styles of music. What kind of music do you like by the way?

Student: Personally, I prefer R'n'B music, Dance music and Pop music styles. And my favourite singer is Lady Gaga.

Interlocutor: And can you play any musical instruments?

Student: No, I can't.

Interlocutor: Would you like to learn to play any?

Student: No, I wouldn't like to learn to play any music instrument because I don't have enough time to do it.

Interlocutor: I see. And what do you do in your free time? Do you have any hobbies?

Student: Yes, I have one. I play volleyball.

Interlocutor: It's a nice hobby.

Student: Have you got any plans for tomorrow?

Interlocutor: No, I am not doing anything special. Why?

Student: What about going to the Art exhibition in the city center on the Sunday?

Interlocutor: That would be nice.

Student: So, let's meet near our school at 2 pm this Sunday. Is it okay with you?

Interlocutor: Absolutely. I'll be waiting for you there.

Student: See you this Sunday.

Interlocutor: See you, then.

ЗАДАНИЕ 12. Работа в парах или индивидуально. Послушайте записи 18, 19, 20 (задание С3-3). Проставьте баллы по всем критериям (дополнительная схема оценивания – Приложение 8б) и прокомментируйте выставленные баллы.

ЗАДАНИЕ 13. Работа в группах. Составьте краткие рекомендации для экспертов, что и как учитывать при проверке: а) тематического монологического высказывания; б) комбинированного диалога.

ЗАДАНИЕ 14. Составьте два задания для учащихся для создания а) тематического монологического высказывания по любой теме, взятой из стандарта основного общего образования; б) комбинированного диалога в рамках предметного содержания речи стандарта основного общего образования по иностранному языку. Разработайте к ним карточки экзаменатора-собеседника, дополнительные схемы оценивания и диалог-образец.

ЗАДАНИЕ 15. Работа в группах. Составьте краткие рекомендации для экзаменатора-собеседника, что и как учитывать при ведении беседы с учащимся: а) тематического монологического высказывания; б) комбинированного диалога.

ЗАДАНИЕ 16. Работа в группах. Составьте рекомендации по подготовке к устной части экзамена для учащихся, которые собираются сдавать ГИА по английскому языку.

КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Какие элементы входят в задание С3 для учащегося?
2. Какие умения проверяются в задании С3?
3. Какие наиболее типичные ошибки допускает учащийся при выполнении задания С3?
4. Чем отличается карточка экзаменатора-собеседника от карточки для учащегося?
5. Какие ошибки может допустить экзаменатор-собеседник при работе с заданием С3?
6. Какие рекомендации или памятки вы могли бы дать а) учащемуся, б) экзаменатору-собеседнику?
7. Какие компоненты включены в дополнительную схему оценивания задания С3?
8. Какие ошибки может допустить эксперт, оценивая задание С3?
9. Какие рекомендации вы могли бы дать эксперту для повышения эффективности его работы?

КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ЭКЗАМЕНАТОРА-ЭКСПЕРТА²

(до выполнения данного задания внимательно изучите приложение 11)

1. Почему экзаменатора называют экзаменатор-эксперт, а не просто экзаменатор?
2. Каковы задачи экзаменатора-эксперта?

² Часть вопросов, приводимых здесь и далее, взята из пособия: Единый государственный экзамен. Английский язык. Часть 2. Раздел «Говорение». М.: Уникум-центр, 2004.

3. Что экзаменатор-эксперт должен сделать:
 - до начала экзамена;
 - во время экзамена;
 - после экзамена?
4. Что должно находиться на столе перед экзаменатором-экспертом?
5. Где должен сидеть эксперт?
6. Какие пункты входят в карточку эксперта?
7. Какие умения учащегося оценивает эксперт при ответе: а) монолога; б) диалога?
8. Когда должен эксперт оценивать ответ учащегося: а) в то время когда ученик отвечает; б) сразу после его ответа; в) после окончания ответа всех учащихся?
9. Может ли эксперт вмешиваться в беседу экзаменатора-собеседника и учащегося?
10. Могут ли взаимодействовать экзаменатор-эксперт и экзаменатор-собеседник во время экзамена, если да, то как?
11. Чем должен руководствоваться эксперт при оценивании?
12. Что является самым трудным в оценивании устных ответов?
13. Какой тип задания является самым трудным для оценивания? Почему?
14. Какой из критериев самый трудный для оценивания: а) в задании С2; в задании С3? Почему?
15. Нужна ли дополнительная схема оценивания? Зачем? Если да, то зачем нужна общая шкала оценивания?
16. Как обеспечивается относительная объективность устных ответов учащихся? Можно ли ее повысить? Каким образом?
17. Отличается ли первое оценивание от второго? Если да, то чем?
18. Что экзаменатору-эксперту необходимо:
 - знать;
 - уметь;
 - избегать?
19. На какие вопросы по работе экзаменатора – эксперта вы бы еще хотели получить ответ?

КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ЭКЗАМЕНАТОРА-СОБЕСЕДНИКА

1. Почему экзаменатора называют экзаменатор-собеседник, а не просто экзаменатор?
2. Каковы задачи экзаменатора-собеседника?
3. Что экзаменатор-собеседник должен сделать:
 - до начала экзамена;
 - во время экзамена;
 - после экзамена?
4. Что должно находиться на столе перед экзаменатором-собеседником?
5. Каковы должны быть жесты, мимика лица экзаменатора-собеседника?
6. Какие пункты входят в карточку собеседника?
7. Почему не может экзаменатор-собеседник отходить от карточки?
8. Каковы основные стратегии экзаменатора-собеседника при ведении диалога?
9. Что следует делать экзаменатору-собеседнику, если учащийся во время выполнения задания С3:
 - говорит мало и делает большие паузы;
 - говорит пространно и выходит за временные рамки задания;
 - не высказывается по всем предложенным пунктам;
 - не понимает дополнительный вопрос?

10. Должен ли экзаменатор-собеседник задать дополнительные вопросы сразу и полностью после завершения монолога?
11. Если учащийся не знаком с инструкцией к заданию, может ли экзаменатор-собеседник: а) дать учащемуся время на ознакомление, б) подсказать, что делать?
12. Что следует делать экзаменатору-собеседнику, если во время выполнения задания СЗ:
 - диалог продолжается меньше предусмотренного заданием времени;
 - в диалоге возникает пауза;
 - пауза, которую сделал учащийся, затягивается;
 - учащийся просит подсказать ему нужное слово;
 - учащийся не вводит в ситуацию?
13. Что следует делать экзаменатору-собеседнику, если учащийся отказывается отвечать: а) монолог; б) диалог?
14. Можно ли прерывать учащегося во время выполнения а) монолога, б) диалога?
15. Что говорит экзаменатор-собеседник перед ответом учащегося и после окончания его ответа?
16. Какие вопросы входят в Warm up? Записывается ли Warm up на пленку?
17. Что экзаменатору-собеседнику необходимо:
 - знать;
 - уметь;
 - избегать?
18. Сколько длится устный ответ одного учащегося?
19. На какие вопросы по работе экзаменатора-собеседника вы бы еще хотели получить ответ?

КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ОТВЕТСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНАТОРА ПО «ГОВОРЕНИЮ»

1. Какова роль и функции ответственного экзаменатора по говорению?
2. Когда ответственный экзаменатор должен прибыть на пункт приема экзамена (ППЭ)?
3. Что ответственный экзаменатор должен сделать:
 - до начала экзамена;
 - во время экзамена;
 - после экзамена?
4. Где должен находиться ответственный экзаменатор по говорению во время экзамена?
5. Что он должен иметь при себе?
6. Когда назначается третье оценивание? Кто его делает?
7. Сколько длится: а) письменная часть экзамена; б) устная часть экзамена?
8. Какие задания входят в устную часть экзамена?
9. Какие задания входят в письменную часть экзамена?
10. Есть ли перерыв между письменной и устной частью экзамена?
11. Где находятся учащиеся до начала экзамена?
12. Каков маршрут учащихся во время проведения экзамена?
13. Могут ли выходить из аудитории экзаменаторы?
14. Кто поддерживает связь между ответственным экзаменатором по говорению и экзаменаторами? К кому обращаться в случае непредвиденных ситуаций?
15. Кто может присутствовать на экзамене?

16. Могут ли экзаменатор-эксперт и экзаменатор-собеседник меняться местами?
17. Ответственный экзаменатор по говорению и ответственный организатор: это одно и то же?
18. Какие документы должны сдать экзаменаторы?
19. Что экзаменатору-собеседнику необходимо:
 - знать;
 - уметь;
 - избегать?
20. На какие вопросы по работе ответственного экзаменатора по говорению вы бы еще хотели получить ответ?

РЕФЛЕКСИЯ

1. Помог ли вам представленный в данной теме материал лучше понять содержание и структуру экзамена?
2. Что было легко/трудно в усвоении темы?
3. Что было полезным?
4. Какие задания вы бы добавили в данный раздел и почему?

Список рекомендованной литературы

Основная литература

1. Демоверсия ГИА по английскому языку 2013 г. – www.fipi.ru
2. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников IX классов общеобразовательных учреждений для проведения государственной итоговой аттестации 2013 года (в новой форме) по английскому языку – fipi.ru
3. Примерные программы по иностранным языкам. В кн.: Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку. 2–11 классы. Образование в документах и комментариях. – М.: АСТ Астрель, 2004.
4. Общеευропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка. – М.: МГЛУ, 2003.
5. Спецификация экзаменационной работы для проведения государственной итоговой аттестации выпускников IX классов общеобразовательных учреждений 2013 года (в новой форме) по иностранному языку. – fipi.ru
6. Федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) образования. В кн.: Новые государственные стандарты школьного образования по иностранному языку. 2–11 классы. Образование в документах и комментариях. – М.: АСТ Астрель, 2004.
7. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов. – Санкт-Петербург: Златоуст, 1999.
8. Вербицкая М.В., Махмурян К.С. Пособие по подготовке экспертов ЕГЭ по английскому языку. Раздел «Говорение». – М.: МИОО, 2007.
9. Коккота В.А. Лингводидактическое тестирование. – М.: Высшая школа, 1989.
10. Макнамара Т. Языковое тестирование. OUP – Relod, 2005.
11. Прохорова Е.Ф. и др. Учебно-методическое пособие для подготовки экспертов единого государственного экзамена. Ч.2. Раздел «Говорение». – М.: Уникум-Центр, 2004.
12. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях. – М.: Еврошкола, 2004.
13. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. – М.: АСТ Астрель, 2008.

Дополнительная литература

1. Чельшева М.Б. Теория и практика конструирования педагогических тестов М.: Логос, 2002.
2. Alderson J, Charles., Clapham Caroline., Wall Dianne. Language Test Construction and Evaluation. Cambridge: CUP, 1995.
3. Bachman Lyle F., Palmer Adrian S. Language Testing in Practice. Oxford: OUP, 2004.
4. Bachman Lyle F. Fundamental Considerations in Language Testing. Oxford: OUP, 2004
5. Changing Language Teaching through Language Testing. A Washback Study: Studies in Language Testing, Vol. 21, Cambridge: CUP, 2005.
6. Cushing-Weigle Sara. Assessing Writing. Cambridge: CUP, 2004.
7. Davies A., Brown A., Elder C., Hill K., Lumley T., McNamara N. Dictionary of Language Testing: Studies in Language Testing// Ed. By M. Milanovic, Vol. 7. Cambridge: CUP, 1999.
8. European Language Testing in a Global Context: Studies in Language Testing, Vol. 18. Cambridge, CUP, 2003.
9. Harrison A. A Language Testing Handbook. Basingstoke: Macmillan, 1983.
10. Heaton J. Writing English Language Tests. Harlow: Longman, 1988.
11. Heaton J. Classroom Testing. Harlow: Longman, 1990.
12. Kolesnikova I., Dolgina O. A Handbook of English-Russian Terminology for Language Teaching. – St. Petersburg: CUP– BLITZ, 2001.
13. Multilingual Glossary of Language Testing Terms: Studies in Language Testing Prepared by ALTE Members/ Ed. By M. Milanovic. Vol. 6, Cambridge: CUP, 1998.
14. Underhill Nic. Testing Spoken English. Cambridge: CUP, 1987.
15. Weir C. Communicative Language Testing. Hemel Hemstead: Prentice Hall, 1990.

Приложение 1

Критерии оценивания заданий устной части ГИА 2013 г.

**Критерии оценивания выполнения задания С2 «Говорение. Монологическая речь»
(Максимум 6 баллов)**

Решение коммуникативной задачи	Лексико- грамматическое оформление речи	Произносительная сторона речи	Баллы
<p>Задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании, даны развернутые ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.</p>			3
<p>Задание выполнено: цель общения достигнута; Но тема раскрыта не в полном объеме (аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; даны краткие ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные</p>	<p>Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение простыми и сложными грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Лексико-грамматические ошибки</p>		2

знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения.	практически отсутствуют (допускается не более 4 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание)		
Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты; дан ответ на один дополнительный вопрос ИЛИ даны неточные ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения.	Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются простые грамматические структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки (не более 6 языковых ошибок)	Речь понятна: практически все звуки в потоке речи произносятся правильно: не допускаются фонематические ошибки (меняющие значение высказывания); соблюдается правильный интонационный рисунок	1
Задание не выполнено: цель общения не достигнута	Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу	Речь почти не воспринимается на слух из-за неправильного произношения многих звуков и многочисленных фонематических ошибок	0

**Критерии оценивания выполнения задания С3 «Говорение. Диалогическая речь»
(Максимум 10 баллов)**

Решение	Взаимодействие с	Лексико-	Произноситель	Баллы
----------------	-------------------------	-----------------	----------------------	--------------

коммуникативной задачи	собеседником	грамматическое оформление речи	ьяная сторона речи	
<p>Задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании); социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.</p>	<p>Демонстрирует хорошие навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами, восстанавливает беседу в случае сбоя, является активным, заинтересованным собеседником, соблюдает нормы вежливости</p>			3
<p>Задание выполнено: цель общения достигнута; Но тема раскрыта не в полном объеме (аспекты, указанные в задании раскрыты не</p>	<p>Демонстрирует навыки и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать (в большинстве случаев) и закончить беседу;</p>	<p>Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется большой словарный</p>		2

<p>полностью); социокультур- ные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения</p>	<p>соблюдает очередность при обмене репликами, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника, не всегда соблюдает нормы вежливости</p>	<p>запас и владение разнообразными грамматическим и структурами. Лексико- грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 3 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание)</p>		
<p>Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты); социокультур ные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения.</p>	<p>Демонстрирует несформирован- ность навыков и умения речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, но не стремится поддержать беседу и зависит от помощи со стороны собеседника; в большинстве случаев не соблюдает нормы вежливости</p>	<p>Используемый лексико- грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрирует- ся достаточный словарный запас, но наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются только простые грамматические</p>	<p>Речь понятна: практически все звуки в потоке речи произносятся правильно: не допускаются фонематичес- кие ошибки (меняющие значение выска- зывания); соблюдается правильный интонационны й рисунок</p>	<p>1</p>

		структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки (не более 5 языковых ошибок)		
Задание не выполнено: цель общения не достигнута; тема не раскрыта; социокультурные знания не использованы в соответствии с ситуацией общения	Не может поддержать беседу	Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу	Речь почти не воспринимается на слух из-за неправильного произношения многих звуков и многочисленных фонематических ошибок.	0

Задание C2-1

C2. Student Card

Task 1

Give a talk on your favourite school subject.

Remember to say:

- which of the school subjects you like most, why;
- whether you prefer to study individually or in groups during your favourite lessons;
- whether this subject is going to be useful for your, and why/why not.

You have to talk 1,5–2 minutes. The examiner will listen until you have finished. Then she/he will ask you **some questions**.

Карточка экзаменатора к заданию C2-1

C2. INTERLOCUTOR CARD

Warm up

1) What's your favourite season? Why do you like it?

Task 1 (2,5–3 min)

Let the student talk for 1,5–2 minutes.

Ask only those questions which the student has not covered while giving his/her talk.

- 1) Which of the school subjects do you like most of all? Why?
- 2) Do you prefer to study individually or in groups during your favourite lessons?
- 3) When you have free time, what do you prefer – computer or TV? Why?

All these topics must be covered.

Finally, you must ask each student the following questions:

- 1) Why have you chosen English as your exam this year?
- 2) What school activities do you like/dislike in your school? Why?

SKILLS TO BE TESTED

The student is expected to demonstrate her/his ability to:

- speak at length elaborating on the topic;
- produce coherent ideas;
- give reasons;
- use accurate grammar structures and a good range of vocabulary appropriate to the context and function.

Приложение 2в

Дополнительная схема оценивания задания С2-1

«Тематическое монологическое высказывание/Favourite school subject» (максимальный балл – 6)

Код ППЭ _____

ФИО экзаменатора-эксперта _____

Код экзаменатора-эксперта _____

Номер участника ГИА	Решение коммуникативной задачи							Языковое оформление речи		ИТОГО	
	Раскрыт аспект “which of the school subjects you like most, why”	Раскрыт аспект “whether you prefer to study individually or in groups during your favourite lessons”	Раскрыта аспект “whether this subject is going to be useful for you, and why/why not”	Логичность высказывания (вступление, основная часть, заключение)	Использование средств логической связи	Дан ответ на дополнительный вопрос “Why have you chosen English as your exam this year?”	Дан ответ на дополнительный вопрос “What school activities do you like/dislike in your school?”	Переспрос, уточнение дополнительного вопроса/ вопросов (в случае необходимости)	Итоговый балл (максимальный балл – 3)		Лексико-грамматическое оформление высказывания (максимальный балл – 2)

- **Карточка экзаменатора к заданию C2-2 («TV»)**

INTERLOCUTOR CARD

Warm up

1) What's your favourite season? Why do you like it?

Task 1 (2,5–3 min)

Let the student talk for **1,5–2** minutes.

Ask only those questions which the student has not covered while giving his/her talk.

- 1) Why is TV important in modern society?
- 2) When do you watch TV?
- 3) What do you prefer: watching TV or reading a book? Why?

All these topics must be covered.

Finally, you must ask each student the following question:

- 1) What TV programmes do you find interesting?
- 2) What TV programme would you like to take part in? Why?

All these topics must be covered.

SKILLS TO BE TESTED

The student is expected to demonstrate her/his ability to:

- speak at length elaborating on the topic;
- produce coherent ideas;
- give reasons;
- use accurate grammar structures and a good range of vocabulary appropriate to the context and function.

Приложение 3б

Дополнительная схема оценивания задания С2-2
 «Тематическое монологическое высказывание/TV» (максимальный балл – 6)

Код ППЭ _____

ФИО экзаменатора-эксперта _____

Код экзаменатора-эксперта _____

Номер участника ГИА	Решение коммуникативной задачи							Языковое оформление речи		ИТОГО		
	Раскрыт аспект:			Логичность высказывания (вступление, основная часть, заключение)		Дан ответ на дополнительный вопрос :		Переспрос, уточнение вопроса/вопросов (в случае необходимости)	Итоговый балл (максимальный балл –)		Лексико-грамматическое оформление высказывания (максимальный балл –)	Произносительная сторона речи (максимальный балл –)

Приложение 3в

Дополнительная схема оценивания задания С2-2
«Тематическое монологическое высказывание/TV» (максимальный балл – 6)

Код ППЭ _____

ФИО экзаменатора-эксперта _____

Код экзаменатора-эксперта _____

Номер участника ГИА	Решение коммуникативной задачи								Языковое оформление речи		
	Раскрыт аспект: why TV is important in modern society.	Раскрыт аспект: when you watch TV	Раскрыт аспект: what you prefer: watching TV or reading a book, why	Логичность высказывания (вступление, основная часть, заключение)	Использование средств логической связи	Дан ответ на дополнительный вопрос: What TV programmes do you find interesting?	Дан ответ на дополнительный вопрос: What TV programmes would you like to take part in? Why?	Переспрос, уточнение вопроса/вопросов (в случае необходимости)	Итоговый балл (максимальный балл – 3)	Лексико-грамматическое оформление высказывания (максимальный балл – 2)	Произносительная сторона речи (максимальный балл – 1)

Текст выполненного тематического монологического высказывания C2-2.2

(приводится без изменений; запись 4)

Student: I would like to tell you about TV. TV is a really popular nowadays. It is really important for the modern society. There are few reasons why. The first reason is that everybody wants to know fresh news. The second reason is that some people like to relax after their job... after their job. The third reason is that ... citizens have nothing to do and they watch TV for the whole day. As for me, I watch TV after school when I have done my homework. But I read the books, too. I better prefer to watch TV because it's more understandable and there are special effects that can make it more interesting for me.

Interlocutor (question 1): What TV programmes do you find interesting?

Student: I find interesting some talk shows like ...«Pyst goborjat» and so on.

Interlocutor (question 2): What TV programme would you like to take part in? Why?

Student: I think it can be some kind of reality show because I want to know if I could get on with other competitors.

Текст выполненного тематического монологического высказывания C2-2.3

(приводится без изменений, запись 5)

Student: And now I'm going to talk about a TV. This gadget was invented not a long time ago but it has become a very important part of our lives. I think that TV is very important in modern society because on TV people can watch different programs where they can see the situations in the world and in their country. Also they can relax and have fun watching some domestic programs. I watch TV 3 or 4 hours a day. I watch Euronews in the morning before the school, and in the evening when I have some lunch I watch my favourite serial. I prefer reading a book than watching TV because it's more educational and entertaining to read a book. Also it's less harmful for my eyes and it is very important to watch all my health. And also I like the smell of a book and the sound when I turn each page and I think it is very important.

Interlocutor (question 1): What TV programmes do you find interesting?

Student: I prefer watching some talk shows where people cook and some detective stories.

Interlocutor (question 1): What TV programme would you like to take part in? Why?

Student: I would like to take part maybe in some teenager reality show because it's very entertaining and I would like to know if I can get on with other teenagers.

Текст выполненного тематического монологического высказывания C2-2.4

(приводится без изменений, запись 6)

Student: And now I would like to tell you about TV. I think TV is very important in modern society because... because on TV you can hear information, news about the world. Also there are some interesting programs which are useful for your brains, for example, Goleleo or BBC. I often watch TV in the morning and in the evening. In morning, when I wake up and prepare to the school. And in the evening, after school, I always watch my favourite TV programs called 'Voroniny. It is very funny. I prefer watching TV because I think it is more interesting and because I think it is more interesting and I don't like read books very much.

Interlocutor (question 1): What TV programmes do you find interesting?

Student: I prefer watching TV because I think it is more interesting and because I don't like to read books very much. I find interesting ... I think TV programs like "Top Gear" because I like cars.

Interlocutor (question 2): What TV programme would you like to take part in? Why?

Student: I would like to take part in some reality shows because I want to know can I get on with other, others compete, other competitors, competitors.

Текст выполненного тематического монологического высказывания С2-3.2

(приводится без изменений; запись 8)

Student: Hello, I want to talk about sports. Nowadays teenagers spend more time inside... doing inside activities like playing computer games, video games, watching TV and much more. It's not good for their body shape. To keep fit teenagers must do sports every day as much as possible. Well, I like sports and to be in good body shape I don't work out almost every day. Also I go to mix fight and, except this, snow sport at winter and water sport at summer helps help me to keep fit, too. I like watching sports like American football, sometimes basketball, box and much more. But sometimes I like to enjoy join football match with my friends or tennis match.

Interlocutor (question 1): What are the most popular sports in Russia?

Student: I think it's soccer and in winter it is hockey because everybody likes. It's very interactive and action.

Interlocutor (question 2): Which sports do you associate with Britain? Why?

Student: I associate soccer because it there are 20 of football clubs in England and there is many sport fans ..soccer fans. I associate soccer with the England.

Текст выполненного тематического монологического высказывания С2-3.3

(приводится без изменений; запись 9)

Student: Now I want to tell you a bit about sports. I think all teenagers must do sports every day. Just to keep fit. Also I think it helps to be healthy. As far as me, I do regular exercises every day, I try to eat healthy diet and I have work out every day. I'll ... I prefer going in for sports to watching sports event because I think it's more helpful. But sometimes I like watching boxing, so I like watching contact-sports. *I think that's all. Now the dialogue.*

Interlocutor (question 1): What are the most popular sports in Russia?

Student: I think it is hockey because Russian team is one of the best in the world. So that why the hockey ... I think hockey is the most popular sport in Russia.

Interlocutor (question 2): Which sports do you associate with Britain? Why?

Student: I think it's soccer because soccer was made in Britain and there are the best football clubs in the world.

Дополнительная схема оценивания задания С2-3
«Тематическое монологическое высказывание/Sport» (максимальный балл – 6)

Код ППЭ _____

ФИО экзаменатора-эксперта _____

Код экзаменатора-эксперта _____

Номер участника ГИА	Решение коммуникативной задачи										Языковое оформление речи	
	Раскрыт аспект: whether teenagers should go in for sports, why	Раскрыт аспект: what you do to keep fit	Раскрыт аспект: whether you prefer going in for sports or watching sport events	Логичность высказывания (вступление, основная часть, заключение)	Использование средств логической связи	Дан ответ на дополнительный вопрос: What are the most popular sports in Russia?	Дан ответ на дополнительный вопрос: Do you like the school food? Why?	Переспрос, уточнение вопроса/вопросов (в случае необходимости)	Итоговый балл (максимальный балл – 3)	Лексико-грамматическое оформление высказывания (максимальный балл – 2)	Произносительная сторона речи (максимальный балл – 1)	ИТОГО

Приложение 6 а

Дополнительная схема оценивания задания С3 – 1
«Комбинированный диалог- Chris/Christine» (максимальный балл –9)

Код ППЭ _____

ФИО экзаменатора-эксперта _____

Код экзаменатора-эксперта _____

Номер участника ГИА	Решение коммуникативной задачи						Взаимодействие с собеседником			Языковое оформление речи		ИТОГО
	Задан вопрос о ...	Дан ответ на вопрос собеседника о	Высказано предложение о ...	Предложено ...	Социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения	Итоговый балл (максимальный балл – 3)	Умеет начать разговор, поддержать и закончить разговор	Реагирует на реплики собеседника, соблюдает очередность реплик	Соблюдает нормы вежливости	Итоговый балл (максимальный балл –3)	Лексико-грамматическое оформление высказывания (максимальный балл – 2)	

Приложение 6 б

Дополнительная схема оценивания задания С3 – 1
«Комбинированный диалог- Chris/Christine» (максимальный балл –9)

Код ППЭ _____

ФИО экзаменатора-эксперта _____

Код экзаменатора-эксперта _____

Номер участника ГИА	Решение коммуникативной задачи			Взаимодействие с собеседником			Языковое оформление речи		
	Задан вопрос о покупках	Дан ответ на вопросы собеседника о спорте и свободном времени	Высказано предложение о отправиться за покупками в субботу	Предложено и согласовано время и место встречи	Социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения	Итоговый балл (максимальный балл – 3)	Умеет начать разговор, поддержать и закончить разговор	Реагирует на реплики собеседника, соблюдает очередность реплик	Соблюдает нормы вежливости
								Лексико-грамматическое оформление высказывания (максимальный балл – 2)	Произносительная сторона речи (максимальный балл – 1)
									ИТОГО

Текст выполненного учащимся комбинированного диалога С3-1.2

(приводится без изменений; запись 11)

Student: Hi, Christian!

Interlocutor: Hello!

Student: Where you've been for the whole day?

Interlocutor: I've been shopping the whole day.

Student: Oh, what have you bought?

Interlocutor: A chess set for my younger brother. He loves playing chess and he's very good at it! What sports and games are popular in your country? Interlocutor: And what sport do you go in for?

Student: You know, in my country team sports are very popular. I also play volleyball and basketball in my free time.

Interlocutor: I see. And what do you do if the weather is bad? What indoor activities do you like?

Student: You know, I usually sleep if the weather is really bad. But also I can read a book or watch TV.

Interlocutor: I see.

Student: So maybe we can shop, go to the shopping together?

Interlocutor: Oh, that would be nice.

Student: What's about Saturday?

Interlocutor: That's a really good idea. I don't do anything special.

Student: So let's meet at the shopping center at the mid of the day, something about 3 o'clock.

Interlocutor: OK.

Student: See you soon.

Interlocutor: See you later.

Student: Bye!

Interlocutor: Bye!

Текст выполненного учащимся комбинированного диалога С3-1.3

(приводится без изменений; запись 12)

Student: Hi, Christian! Where have you been the whole day?

Interlocutor: I've been shopping.

Student: And what have you bought?

Interlocutor: A chess set for my younger brother. He loves playing chess and he's very good at it! What sports and games are popular in your country?

Student: In my country I think the most popular is football, tennis and volleyball.

Interlocutor: And what sport do you go in for?

Student: After school I go to the swimming pool and also I like playing volleyball in the school.

Interlocutor: I see. And what do you do if the weather is bad? What indoor activities do you like?

Student: If the weather is bad, I prefer watching TV, reading a book or listening to music.

Interlocutor: It's a really good hobby.

Student: And if you don't have anything special on Saturday, we can go shopping together.

Interlocutor: Oh, that would be nice. Where are we going to meet?

Student: We can meet at the shopping center «Europejskij» at 3 o'clock. Is it convenient for you?

Interlocutor: That would be nice.

Student: Okay, so let's meet on Saturday.

Interlocutor: See you on Saturday.

Student: Bye!

Interlocutor: Bye!

Приложение 7(a)

SAMPLE CONVERSATION

Student: Hello, Andrew/Anna

Interlocutor: Hello!

Student: I'm glad you are still at home. Look, I need your English Grammar book. Can I borrow it till tomorrow?

Interlocutor: Yes, you can. Here it is.

Student: Thanks.

Interlocutor: What do you need it for?

Student: I have to write an essay on a British tourist attraction. I don't think I can do it without a good grammar book.

Interlocutor: I see. I always use it for written tasks, too. And what are you going to write about?

Student: I want to write about the London Eye.

Interlocutor: The London Eye? What is it?

Student: Oh! I can't believe you don't know about it. It's a huge wheel in the centre of London, on the bank of the River Thames. It's the largest wheel in Europe. It has large capsules for the passengers. The wheel moves slowly and the passengers can enjoy views of London from a great height!

Interlocutor: It sounds really exciting. Have you ever ridden the wheel?

Student: No, unfortunately not. But I'm going to do it one day.

Interlocutor: I see. How about some pizza, by the way? I'm just having lunch.

Student: Thank you, Andrea/Anna, but I really have to go. I have to write the essay. And what are you doing tomorrow?

Interlocutor: I don't have any plans yet? Why?

Student: Let's go to the cinema together. There is a new film on.

Interlocutor: OK. Why not? Good luck with the essay.

Student: Thanks. And see you tomorrow.

Interlocutor: See you.

Приложение 8а

Дополнительная схема оценивания задания СЗ – 3
«Комбинированный диалог: Alex/Alexandra» (максимальный балл –9)

Код ППЭ _____

ФИО экзаменатора-эксперта _____

Код экзаменатора-эксперта _____

Номер участника ГИА	Решение коммуникативной задачи					Взаимодействие с собеседником			Языковое оформление речи				
					Социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения	Итоговый балл (максимальный балл –)				Итоговый балл (максимальный балл –)	Лексико-грамматическое оформление высказывания (максимальный балл –)	Произносительная сторона речи (максимальный балл –)	ИТОГО

Приложение 8 б

Дополнительная схема оценивания задания СЗ – 3

«Комбинированный диалог: Alex/Alexandra» (максимальный балл –9)

Код ППЭ _____

ФИО экзаменатора-эксперта _____

Код экзаменатора-эксперта _____

Номер участника ГИА	Решение коммуникативной задачи						Взаимодействие с собеседником			Языковое оформление речи			
	Задан вопрос о концерте, на котором побывал собеседник	Даны ответы на вопросы о любимой музыке и хобби	Выказано предложение сходить на выставку в воскресенье	Предложено и согласовано время и место встречи	Социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения	Итоговый балл (максимальный балл – 3)	Умеет начать разговор, объясняя причину своего обращения; умеет закончить разговор	Реагирует на реплики собеседника, соблюдает очередность реплик	Соблюдает нормы вежливости	Итоговый балл (максимальный балл – 3)	Лексико-грамматическое оформление высказывания (максимальный балл – 2)	Произносительная сторона речи (максимальный балл – 1)	ИТОГО

C3. STUDENT CARD

Task 2 (2-3 minutes)

You play the part of an exchange student in an international school. Your classmate Alex/Alexandra has been to the school bands concert.

- Find out whether your classmate liked the concert.
- Answer your classmate's questions about favourite styles of music and your hobbies.
- Suggest going to the art exhibition in the city centre this Sunday.
- Suggest the meeting point and the meeting time and see if your classmate agrees.

You **begin** the conversation. The examiner will play the part of your classmate.

Remember to:

- mention all the four aspects of the task
- be active and polite

C3. INTERLOCUTOR CARD

Task 2 (2-3 minutes)

You play the part of an exchange student in an international school. Your name is Alex/Alexandra. You've been to the school bands concert. They played different styles of music and you liked it very much.

- Answer the question about the concert.
- Find out what styles of music your roommate likes and what musical instrument he/she plays or would like to learn to play; what he/she does in his/her free time and if he/she has any hobbies.
- Accept the invitation to visit the art exhibition in the city centre this Sunday.
- Accept the meeting place and the meeting time your roommate suggests.

Skills to be tested:

The student is expected to demonstrate his/her ability to:

- ask for information
- provide the information required
- suggest /accept invitations
- maintain and conclude the conversation
- be active and polite

SAMPLE CONVERSATION

Student: Hello, Alex/Alexandra!

Interlocutor: Hello!

Student: How did you like the concert?

Interlocutor: It was very good indeed. The school bands played different styles of music. What kind of music do you like by the way?

Student: I like pop music – it's my favourite. Also I sometimes listen to jazz... and classical music too, but not very often. I prefer dance music, but I don't really like rap and hip hop – I can't dance to it.

Interlocutor: And can you play any musical instruments? Or would you like to learn to play any?

Student: Unfortunately, I don't play any instrument but I would like to learn to play the guitar. I'll probably take the guitar lessons some time.

Interlocutor: I see. And what do you do in your free time? Do you have any hobbies?

Student: I like drawing and I can do it quite well. It's also a very useful hobby as I often give my paintings as presents to my friends and relatives. They like them and I don't have problems with buying gifts for Christmas or other holidays.

Interlocutor: It's a nice hobby.

Student: Incidentally, there's an art exhibition in the city centre this Sunday. How about going there together?

Interlocutor: Sounds like a good idea. I'm free this Sunday.

Student: Excellent! Let's meet in the school yard at 10 am. Is it ok with you?

Interlocutor: Absolutely. I'll be waiting for you there.

Student: I'm afraid I must be going now. See you.

Приложение 9

**Рекомендации по проведению в 2013 году УСТНОЙ ЧАСТИ
государственной (итоговой) аттестации (в новой форме) по иностранным языкам
выпускников IX классов общеобразовательных учреждений**

Общие положения

1. ГИА (государственная (итоговая) аттестация) по иностранным языкам (в новой форме) проводится для выпускников IX классов общеобразовательных учреждений, именуемых в дальнейшем «участники ГИА».
2. ГИА по иностранным языкам (в новой форме) является экзаменом по выбору.
3. ГИА по иностранным языкам (в новой форме) состоит из двух частей:
 - письменная часть содержит четыре раздела: раздел 1 (задания по аудированию), раздел 2 (задания по чтению), раздел 3 (задания по грамматике и лексике), раздел 4 (задание по письму);
 - устная часть включает раздел 5 (задания по говорению).
4. Продолжительность ответа одного экзаменуемого (тематическое монологическое высказывание, комбинированный диалог) в ходе устной части ГИА (в новой форме) по иностранным языкам составляет 6 минут.

5. По решению регионального органа управления образованием пункты проведения экзамена (ППЭ) могут быть организованы в каждом образовательном учреждении, выпускники которого планируют сдавать экзамен по иностранному языку, либо может быть организована доставка участников экзамена из нескольких образовательных учреждений в один ППЭ.
6. Для проведения устной части ГИА (в новой форме) по иностранным языкам в ППЭ необходимо подготовить следующие аудитории:
 - аудитория для ожидания устной части экзамена (далее – аудитория для ожидания);
 - аудитория для подготовки участников ГИА к устному ответу (далее – аудитория для подготовки); количество посадочных мест в аудитории для подготовки для участников ГИА должно соответствовать количеству экзаменаторов-собеседников, которые будут беседовать с экзаменуемыми; в аудитории для подготовки участники ГИА размещаются по одному человеку за партой;
 - аудитории для устного ответа (одна аудитория на каждого-экзаменатора-собеседника).
7. Для обеспечения возможности объективного оценивания результатов экзамена по разделу «Говорение», а также проведения апелляций необходимо оснастить каждую аудиторию для проведения устной части экзамена аппаратурой, которая обеспечивает качественную ЦИФРОВУЮ запись (т. е. создание файла, который можно хранить и воспроизводить на компьютере) и воспроизведение всего устного ответа участника экзамена.
8. Возможны варианты организации оценивания результатов устной части экзамена.

Оценивание по аудиозаписям ответов. При таком варианте в аудитории для устного ответа присутствуют экзаменатор-собеседник и технический специалист. Экзаменатор-собеседник общается с участником ГИА в рамках установленной процедуры проведения устной части экзамена. Технический специалист обеспечивает аудиозапись всего хода устной части экзамена, осуществляет контроль времени, наблюдает за соблюдением процедуры. По окончании экзамена все файлы с аудиозаписями устных ответов экзаменуемых кодируются и переправляются в центр обработки информации, в котором затем организуется проверка устных ответов. Для организации проверки устных ответов помещения центра обработки информации должны быть оборудованы звуковоспроизводящими устройствами (например, компьютерами) и наушниками.

Оценивание в аудитории. Этот вариант предполагает, что в ППЭ, в каждой аудитории для устного ответа присутствуют четыре специалиста: экзаменатор-собеседник, технический специалист и два экзаменатора-эксперта. Оценивание устного ответа осуществляется непосредственно во время ответа участника ГИА независимо каждым из двух экзаменаторов-экспертов. Цифровая аудиозапись устного ответа осуществляется в обязательном порядке.

Оценивание в аудитории и по аудиозаписям ответов. В этом случае в каждой аудитории для устного ответа присутствуют три специалиста: экзаменатор-собеседник, технический специалист и один экзаменатор-эксперт. Во время ответа участника ГИА оценивание его устного ответа осуществляется непосредственно в аудитории, параллельно осуществляется аудиозапись устного ответа. По окончании экзамена все файлы с аудиозаписями устных ответов экзаменуемых кодируются и вместе с протоколом оценивания, составленным экзаменатором-экспертом, переправляются в центр обработки информации, в котором затем организуется проверка устных ответов. При таком варианте

оценивания в центре обработки информации аудиозапись прослушивается одним экзаменатором-экспертом (только один раз).

9. Рекомендуемый состав специалистов, занятых непосредственно в проведении устной части ГИА (в новой форме) по иностранным языкам:

№	Специалист	Количество на ППЭ	Функционал / необходимая квалификация
1.	Ответственный организатор	1 на ППЭ	Общее руководство проведением экзамена, контроль хода экзамена и условий пребывания участников экзамена / Администратор
2.	Ответственный экзаменатор	1 на ППЭ	Координация проведения устной части экзамена в ППЭ / Специалист по ин. яз., специальная подготовка ³
3.	Экзаменатор-собеседник	1 на аудиторию для устного ответа (2 на аудиторию, если число сдающих больше 6 человек)	Ведение устного экзамена, общение с экзаменуемым / Специалист по соответствующему ин. яз., хорошая дикция, произношение на ин. яз., специальная подготовка
4.	Технический специалист	1 на аудиторию для устного ответа	Аудиозапись, контроль времени в ходе экзамена, контроль процедуры / Компьютерная грамотность
5.	Экзаменатор-эксперт	<i>2 на аудиторию для устного ответа (только для варианта «оценивание в аудитории»); 1 на аудиторию для устного ответа (только для варианта «оценивание в аудитории и по аудиозаписям ответов»)</i>	<i>Оценивание устных ответов / Специалист по соответствующему ин. яз., специальная подготовка</i>

Если число экзаменуемых более 6 человек, то в каждой аудитории для устного ответа должно быть 2 экзаменатора-собеседника, которые меняются ролями после каждых 6 участников ГИА

В число экзаменаторов и организаторов в ППЭ рекомендуется не включать учителей, преподающих иностранный язык участникам ГИА, сдающим экзамен в данном ППЭ.

10. Для соблюдения процедуры устной части экзамена и обеспечения объективности оценивания результатов необходимо назначить:
- организаторов, обеспечивающих порядок и проводящих инструктаж участников ГИА в аудитории для ожидания;
 - двух организаторов, обеспечивающих порядок в аудитории для подготовки;
 - двух организаторов, обеспечивающих перемещение участников ГИА во время устной части экзамена;
 - дежурных организаторов на входе в аудитории для устного ответа;

³ Здесь и далее под специальной подготовкой понимается прохождение специального курса обучения по ведению устной части ГИА и оцениванию устных ответов участников ГИА в соответствии с предлагаемыми критериями.

- дежурных на этаже/этажах.
11. Во время проведения устной части экзамена необходимо обеспечить правильное движение участников ГИА, чтобы те, кто сдал устную часть экзамена, не встречались с теми, кто ещё не приступал к сдаче экзамена. Во время устного ответа участника ГИА в аудитории не должно быть других участников ГИА, готовящихся к ответу или ожидающих своей очереди для получения задания по говорению.
 12. Ответственный организатор ГИА непосредственно перед экзаменом **публично случайным образом** распределяет по аудиториям для устных ответов экзаменаторов-собеседников (только для вариантов «оценивание в аудитории» и «оценивание в аудитории и по аудиозаписям ответов»).
 13. Количество используемых аудиторий, а также привлекаемых организаторов и экзаменаторов определяется количеством участников ГИА и требованиями настоящих рекомендаций.
 14. Тиражирование всех материалов, необходимых для проведения устной части ГИА, и обеспечение ППЭ средствами для записи и хранения в цифровом виде устных ответов участников ГИА осуществляется органом управления образованием региона⁴.
 15. В день проведения устной части экзамена в ППЭ должны быть в наличии материалы, необходимые для проведения ГИА (в новой форме) по иностранным языкам:
 - пакет с заданиями и материалами для проведения и оценивания устной части экзамена, содержащий:
 - комплекты заданий С2, С3 для участников ГИА;
 - комплекты заданий С2, С3 для экзаменатора-собеседника;
 - комплекты карточек экзаменатора-собеседника для экзаменатора-собеседника;
 - критерии оценивания выполнения заданий С2, С3;
 - дополнительные схемы оценивания заданий С2, С3 (дополнительные схемы оценивания являются приложением к экзаменационному материалу и готовятся разработчиками экзаменационных заданий);
 - протоколы оценивания устных ответов участников ГИА;
 - черновики для подготовки участников ГИА к ответу (чистые листы бумаги, которые участники ГИА могут использовать во время подготовки к ответу);
 - средства цифровой аудиозаписи (например, компьютер или цифровой диктофон), достаточный объем памяти на жестком диске или съемных носителях для записи и хранения всех файлов устных ответов.

4 Срок обязательного хранения – 1 год.

Проведение устной части экзамена

1. Ответственный экзаменатор координирует проведение устной части экзамена.
2. Ответственный экзаменатор публично вскрывает экзаменационные материалы устной части экзамена в присутствии всех экзаменаторов и технических специалистов в аудитории для подготовки за 1,5 часа до начала ответа первых участников ГИА. Экзаменаторы-собеседники получают необходимый набор экзаменационных материалов (1 комплект заданий С2, С3 для участников ГИА; 1 комплект заданий С2, С3 для экзаменатора-собеседника; 1 комплект карточек экзаменатора-собеседника; рекомендации для экзаменатора-собеседника). Затем каждый экзаменатор-собеседник в сопровождении технического специалиста относит выданные материалы в свою аудиторию для устного ответа и там знакомится с ними, а затем использует при проведении экзамена. Карточки экзаменуемого (задания устной части по говорению С2, С3) распределяются по аудиториям для подготовки и аудиториям для устного ответа.
3. Карточки экзаменуемого (задания устной части по говорению С2, С3) выдаются участнику ГИА в аудитории для подготовки. При переходе участника ГИА в аудиторию для устного ответа карточки экзаменуемого остаются в аудитории для подготовки. Они используются следующими участниками ГИА при подготовке к устному ответу. Количество карточек экзаменуемых в аудитории для подготовки должно соответствовать количеству участников ГИА, одновременно готовящихся к устному ответу.
4. В каждой аудитории для устного ответа на столе перед участником ГИА должны лежать карточки заданий С2, С3. Во время ответа участник ГИА может воспользоваться карточкой. По окончании ответа карточка остается в аудитории и может быть использована следующим участником.
5. Экзаменатор-собеседник осуществляет собеседование с участником ГИА в соответствии с «Рекомендациями для экзаменатора-собеседника, проводящего устную часть экзамена» (приложение 9-1).
6. Экзаменаторам-собеседникам и техническим специалистам запрещается после вскрытия экзаменационных материалов пользоваться мобильными телефонами и другими средствами связи, а также выходить из аудиторий для устного ответа после начала подготовки участников ГИА к устному ответу.
7. Организаторы, обеспечивающие порядок в аудитории для ожидания, проводят инструктаж в соответствии с «Инструкцией для участников ГИА по устной части экзамена» (приложение 9-3).
8. Организаторы устанавливают последовательность сдачи участниками ГИА устной части экзамена (в алфавитном порядке или публично случайным образом).
9. Организаторы, обеспечивающие перемещение участников ГИА, препровождают их из аудитории для ожидания в аудиторию для подготовки.
10. На подготовку участника ГИА к устному ответу должно отводиться не менее 10 (десяти) минут. Во время подготовки к устному ответу участники ГИА могут делать записи на чистом листе, а затем взять свои записи в аудиторию для ответа. Но в случае, если во время устного ответа участник ГИА будет читать текст, написанный при подготовке к устному ответу, его монологическое высказывание/комбинированный диалог будет оценен в 0 баллов. По завершении подготовки участника ГИА к устному ответу организаторам необходимо препроводить его в одну из аудиторий для устных ответов. Для того чтобы избежать общения участников ГИА, следует воспользоваться рекомендуемым графиком проведения ГИА (в новой форме) по иностранным языкам (Приложение 9-7).

11. Войдя в аудиторию для устного ответа, участник ГИА располагается на соответствующем месте и выполняет задания в паре с экзаменатором-собеседником.
12. В течение всего времени ответа участника ГИА (кроме разминки) технический специалист осуществляет аудиозапись устного ответа, включая все реплики экзаменатора-собеседника, не выключая звукозаписывающее устройство и не используя режим «пауза». При любых сбоях в записи ответов процедура устного ответа должна быть приостановлена и начата заново после устранения неполадок в работе устройства аудиозаписи.
13. По окончании устного ответа технический специалист должен проверить, была ли успешно проведена запись устного ответа, сохранить файл с записью, присвоив ему индивидуальное имя файла (предпочтительно – индивидуальный номер участника) и подготовить устройство к записи устного ответа следующего участника ГИА. Аудиозапись устного ответа каждого участника ГИА может быть сохранена в файл по окончании ответа данного участника. Возможен также вариант сохранения набора файлов с записями устных ответов на жестком диске или съемных носителях по окончании нескольких устных ответов.
14. Для повышения объективности экзамена файлам с аудиозаписями устных ответов участников ГИА могут быть присвоены специальные кодовые имена файлов. В этом случае организаторы обеспечивают хранение таблиц соответствия файлов фамилиям участников экзамена и их последующее использование при формировании массива окончательных результатов.
15. После окончания устной части экзамена ответственный экзаменатор:
 - обеспечивает формирование каталогов файлов с аудиозаписями устных ответов участников ГИА;
 - собирает заполненные и подписанные экзаменаторами-экспертами схемы оценивания заданий С2, С3, протоколы оценивания (только для вариантов «оценивание в аудитории» и «оценивание в аудитории и по записи»);
 - собирает все экзаменационные материалы, не допуская их выноса за пределы ППЭ (задания, карточки экзаменатора-собеседника и т. п.).
16. В случае оценивания ответов участников экзамена по аудиозаписям должно быть организовано хранение этих файлов в период между экзаменом и процедурой оценивания устных ответов, включая обеспечение сохранности аудиозаписей и их защиту от несанкционированного доступа.

Оценивание устной части экзаменационной работы. Выставление итоговой оценки

1. Оценивание заданий С2 и С3 осуществляется двумя экспертами-экзаменаторами, прошедшими обучение по оцениванию устных ответов учащихся. Возможны три варианта: первый вариант – оба эксперта оценивают устный ответ участника ГИА по аудиозаписи; второй вариант – оба эксперта присутствуют в аудитории для устных ответов и оценивают ответ участника ГИА; третий вариант – один эксперт присутствует в аудитории и оценивает устный ответ участника ГИА и один эксперт оценивает ответ участника по аудиозаписи (запись прослушивается только один раз).
2. Перед началом оценивания работ экзаменаторы-эксперты знакомятся с экзаменационными материалами. В случае оценивания ответов по аудиозаписи перед началом работы в пункте проверки ответственный экзаменатор проводит установочный семинар с разбором заданий.

3. Оценивание устного ответа участника ГИА проводят два экзаменатора-эксперта в соответствии с «Рекомендациями для экзаменатора-эксперта, оценивающего устные ответы участников ГИА» (приложение 9-2), «Критериями оценивания выполнения заданий С2, С3» (приложение 1), «Дополнительными схемами оценивания заданий С2, С3».
4. Каждый эксперт записывает выставленные баллы в дополнительные схемы оценивания устных ответов, после экзамена баллы суммируются, и выставляются баллы за монологическое высказывание и участие в комбинированном диалоге.
5. Ответственный организатор заполняет «Протокол результатов оценивания заданий С2, С3» (приложение 9-4). Для получения итогового балла за каждое из заданий баллы, выставленные экспертами за данное задание, суммируются и делятся пополам. В случае получения дроби округление до целого значения производится в пользу участника ГИА. Максимальное количество баллов, которое участник ГИА может получить за правильное выполнение заданий устной части – 15 (6 баллов – за монолог С2 и 9 баллов – за диалог С3). Итоговые баллы выставляются в «Итоговый протокол устной части ГИА» (приложение 9-5).
6. После проведения письменной части ГИА (в новой форме) баллы, полученные за выполнение заданий устной и письменной части суммируются. Таким образом, определяется сумма баллов участника ГИА за выполнение заданий всех разделов экзаменационной работы. Максимальный балл за выполнение экзаменационной работы, который может получить участник ГИА, – 70 баллов.

**Рекомендации для экзаменатора-собеседника,
проводящего устную часть экзамена**

1. До начала устной части экзамена экзаменатор-собеседник должен:

- 1.1. Прибыть в ППЭ в указанное время (за 1,5 часа до начала устной части экзамена).
- 1.2. Получить у ответственного экзаменатора по говорению следующие экзаменационные материалы:
 - 1 комплект заданий С2, С3 для участников ГИА;
 - 1 комплект заданий С2, С3 для экзаменатора-собеседника;
 - 1 комплект карточек экзаменатора-собеседника к заданиям С2, С3;
 - рекомендации для экзаменатора-собеседника, проводящего устную часть экзамена.
- 1.3. Сверить часы со всеми экзаменаторами.
- 1.4. Убедиться, что аудитория для устных ответов участников ГИА соответствует установленным требованиям (наличие часов и устройства цифровой аудиозаписи ответов участников; отсутствие внешних шумов, мешающих проведению экзамена; соответствующая расстановка столов и стульев).
- 1.5. С помощью технического специалиста проверить техническое состояние устройства цифровой аудиозаписи, ознакомиться с порядком работы с данным устройством в режиме «запись» и провести контрольную запись и сохранение соответствующего файла в предусмотренный каталог на жестком диске или съемном носителе. При неисправности устройства цифровой аудиозаписи экзаменатор-собеседник обращается за помощью к ответственному экзаменатору, который координирует проведение устной части.
- 1.6. Тщательно изучить экзаменационные задания и карточки заданий С2, С3 для экзаменатора-собеседника; смоделировать речевые ситуации заданий.
- 1.7. Организовать рабочее место для проведения устной части экзамена:
 - 1) микрофон устройства цифровой записи ответа должен быть обращен в сторону участника ГИА;
 - 2) экзаменационные материалы располагаются в порядке, удобном для проведения собеседования (задание должно находиться на столе перед участником ГИА, по окончании собеседования участник ГИА должен оставить задание на столе);
 - 3) участник ГИА должен сидеть так, чтобы не видеть экспертов, оценивающих его ответы (для вариантов «оценивание в аудитории» и «оценивание в аудитории и по записи»).

2. В ходе устной части экзамена экзаменатор-собеседник должен:

- 2.1. Начинать собеседование с разминки (Warm up), задавая указанные в карточке вопросы. Цифровая запись разминки производится для проверки работоспособности устройства звукозаписи. Результаты записи разминки в файл не сохраняются.
- 2.2. При записи устного ответа следует:
 - перед началом устного ответа четко произнести индивидуальный номер

- участника ГИА (или другие сведения, позволяющие однозначно установить соответствие аудиозаписи участнику экзамена) на русском языке;
- по окончании устного ответа объявить об этом на языке, по которому проводится экзамен (после чего технический специалист должен нажать кнопку «стоп»).
- 2.3. За 30 секунд до истечения времени, отведенного на каждое задание, техническому специалисту следует подать экзаменатору-собеседнику условный сигнал, после которого он должен как можно более естественно закончить собеседование по заданию и перейти к выполнению следующего.
- 2.4. В случае отказа экзаменуемого от ответа его/ее отказ отвечать (на русском или иностранном языке) должен быть записан на звукозаписывающее устройство и храниться вместе с записями других ответов.
- 2.5. Меняться ролями с работающим в паре экзаменатором-собеседником рекомендуется после ответов каждых 6 участников ГИА.

3. По окончании устной части экзамена экзаменатор-собеседник должен:

- 3.1. Вместе с техническим специалистом сверить индивидуальные коды участников ГИА с названиями файлов аудиозаписи их ответов.
- 3.2. Сдать ответственному экзаменатору все экзаменационные материалы.

Рекомендации для экзаменатора-эксперта, оценивающего устные ответы участников ГИА

I. Вариант оценивания устных ответов экзаменуемых по цифровым аудиозаписям

1. До начала оценивания устных ответов экзаменуемых экзаменаторы-эксперты должны быть обеспечены следующими устройствами и материалами:

- Устройство воспроизведения файлов аудиозаписи ответов экзаменуемых (например, компьютер), а также каталог с файлами аудиозаписи ответов экзаменуемых. Если оценивание производится несколькими экспертами в одной аудитории, то каждый эксперт должен быть обеспечен наушниками;
- 1 комплект заданий С2, С3 для участников ГИА;
- 1 комплект карточек экзаменатора-собеседника к заданиям С2, С3;
- 1 экземпляр критериев оценки выполнения заданий С2, С3;
- 1 комплект дополнительных схем оценивания заданий С2, С3;
- «Рекомендации для экзаменатора-эксперта, оценивающего устные ответы участников ГИА».

2. Перед началом работы с устными ответами учащихся ответственный экзаменатор проводит установочный семинар с разбором заданий для экзаменаторов-экспертов.

3. Во время оценивания устных ответов участников ГИА экзаменатор-эксперт должен:

3.1. Оформить дополнительную схему оценивания каждого задания и внести в неё баллы по каждому критерию.

3.2. Подсчитать общее количество баллов, полученных участником ГИА, и выставить соответствующее количество баллов в графу «Сумма» схемы оценивания.

3.3. Сдать заполненные дополнительные схемы оценивания устных ответов участников ГИА.

II. Вариант оценивания устного ответа в аудитории

1. До начала экзамена экзаменаторы-эксперты должны:

1.1. Прибыть в указанный ППЭ строго в указанное время (за 1,5 часа до начала устной части экзамена).

1.2. Получить у ответственного экзаменатора следующие экзаменационные материалы:

- 1 комплект заданий С2, С3 для участников ГИА;
- 1 комплект карточек экзаменатора-собеседника к заданиям С2, С3;
- 1 экземпляр критериев оценки выполнения заданий С2, С3;
- 1 комплект дополнительных схем оценивания заданий С2, С3;
- «Рекомендации для экзаменатора-эксперта, оценивающего устные ответы участников ГИА».

1.3. В аудитории для устных ответов выполнить предлагаемые задания вместе с экзаменатором-собеседником, чтобы лучше понять, на что следует обращать внимание при оценивании.

1.4. Организовать свое рабочее место.

2. В ходе устной части экзамена экзаменатор-эксперт должен:

2.1. Оценивать ответы экзаменуемых по ходу собеседования, а не после, пользуясь критериями оценки выполнения заданий и проставляя баллы по критериям

в дополнительных схемах оценивания каждого задания. В соответствующих графах схемы оценивания эксперт по ходу проверки может делать пометки, например: +, –, !,?, v. В ходе устного ответа баллы по всем критериям не суммируются.

2.2. После ответа участника ГИА оформить дополнительную схему оценивания каждого задания и внести в неё баллы по каждому критерию.

2.3. Подсчитать общее количество баллов, полученных участником ГИА, и выставить соответствующее количество баллов в графу «Сумма» схемы оценивания.

3. После устной части экзамена экзаменатор-эксперт должен:

3.1. Сдать заполненные дополнительные схемы оценивания устных ответов участников ГИА ответственному экзаменатору по устной части.

III. Вариант оценивания устного ответа в аудитории и по записи

1. До начала экзамена экзаменатор-эксперт должны:

1.1. Прибыть в указанный ППЭ строго в указанное время (за 1,5 часа до начала устной части экзамена).

1.2. Получить у ответственного экзаменатора следующие экзаменационные материалы:

- 1 комплект заданий С2, С3 для участников ГИА;
- 1 комплект карточек экзаменатора-собеседника к заданиям С2, С3;
- 1 экземпляр критериев оценки выполнения заданий С2, С3;
- 1 комплект дополнительных схем оценивания заданий С2, С3;
- «Рекомендации для экзаменатора-эксперта, оценивающего устные ответы участников ГИА».

1.3. В аудитории для устных ответов выполнить предлагаемые задания вместе с экзаменатором-собеседником, чтобы лучше понять, на что следует обращать внимание при оценивании.

1.4. Организовать свое рабочее место.

2. В ходе устной части экзамена экзаменатор-эксперт должен:

2.1. Оценивать ответы экзаменуемых по ходу собеседования, а не после, пользуясь критериями оценки выполнения заданий и проставляя баллы по критериям в дополнительных схемах оценивания каждого задания. В соответствующих графах схемы оценивания эксперт по ходу проверки может делать пометки, например: +, –, !,?, v. В ходе устного ответа баллы по всем критериям не суммируются.

2.2. После ответа участника ГИА оформить дополнительную схему оценивания каждого задания и внести в неё баллы по каждому критерию.

2.3. Подсчитать общее количество баллов, полученных участником ГИА, и выставить соответствующее количество баллов в графу «Сумма» схемы оценивания.

3. После устной части экзамена экзаменатор-эксперт должен:

3.1. Сдать заполненные дополнительные схемы оценивания устных ответов участников ГИА ответственному экзаменатору по устной части.

4. Во время оценивания устных ответов участников ГИА по аудиозаписи экзаменатор-эксперт должен:

4.1. Прослушать аудиозапись ответа участника ГИА один раз и оценивать ответ экзаменуемого, пользуясь критериями оценки выполнения заданий и проставляя баллы по критериям в дополнительных схемах оценивания каждого задания. В соответствующих графах схемы оценивания эксперт по ходу проверки может делать пометки, например: +, –, !,?, v.

4.2. Оформить дополнительную схему оценивания каждого задания и внести в неё баллы по каждому критерию.

4.3. Подсчитать общее количество баллов, полученных участником ГИА, и выставить соответствующее количество баллов в графу «Сумма» схемы оценивания.

4.4. Сдать заполненные дополнительные схемы оценивания устных ответов участников ГИА.

Технический специалист должен:

2.2. Следить за временем и подавать условный сигнал экзаменатору-собеседнику за 30 секунд до истечения времени, отведенного на выполнение каждого задания.

2.3. Осуществлять цифровую аудиозапись ответов каждого участника ГИА.

2.4. Проверить, была ли успешно проведена запись устного ответа, сохранить файл с записью, присвоив ему индивидуальное имя файла (предпочтительно – индивидуальный номер участника), и подготовить устройство к записи устного ответа следующего участника ГИА.

Инструкция для участников ГИА по устной части ГИА (в новой форме) по иностранным языкам

1. Проведение устной части ГИА (в новой форме) по иностранным языкам требует строгого следования инструкциям в целях достижения максимальной объективности оценивания. Ваше перемещение во время устной части экзамена будет проходить согласно установленному расписанию через следующие помещения: аудитория для ожидания (в которой мы находимся), аудитория для подготовки к ответу на устной части экзамена, аудитория, в которой проходит собеседование с экзаменатором.

2. Организатор, обеспечивающий перемещение участников ГИА во время экзамена, пригласит вас из аудитории для ожидания в аудиторию для подготовки, где у Вас будет не менее 10 минут на выполнение следующих действий:

- 1) сесть за парту, где вы можете ознакомиться с заданиями по устной части экзамена;
- 2) прочесть и понять содержание двух заданий;
- 3) при необходимости сделать записи для ответа на чистом листе бумаги (записи можно делать на любом языке, они не оцениваются, но рекомендуется делать заметки на иностранном языке).

3. Использовать словари или какие-либо другие справочные материалы НЕ разрешается.

4. По истечении отведенного на подготовку времени вас пригласят в аудиторию для устного ответа. С собой вы берете только лист со своими записями. Помните, что, если во время устного ответа вы читаете вслух текст, написанный во в аудитории для подготовки к устному ответу, ваш ответ будет оценён в 0 баллов.

5. а) В аудитории для устного ответа находится экзаменатор. Он проводит с вами собеседование, выполняя роль партнера по общению.

Все ваши ответы будут записываться в цифровом формате и проверяться независимо двумя экспертами по специально разработанным критериям.

ИЛИ

б) В аудитории для устного ответа находятся три экзаменатора. Один из них проводит с Вами собеседование, выполняя роль партнера по общению, два других экзаменатора не участвуют в беседе, они только оценивают ваши ответы по специально разработанным критериям.

ИЛИ

в) В аудитории для устного ответа находятся два экзаменатора. Один из них проводит с Вами собеседование, выполняя роль партнера по общению, второй экзаменатор не участвуют в беседе, он только оценивают ваши ответы по специально разработанным критериям.

6. Перед началом выполнения заданий вам будет предложено несколько вводных вопросов, ответы на которые не оцениваются (в течение 1–2 мин.).

7. На каждое задание отводится определенное время. Обращайте внимание на время, указанное в каждом задании. Предполагаемое время устного ответа не более 6 минут.

8. Ваше общение с экзаменатором-собеседником ограничивается только экзаменационными заданиями.

9. По окончании экзамена вы должны покинуть этаж/ППЭ. НЕ разрешается заходить в аудитории для ожидания и подготовки, общаться с участниками ГИА, не сдавшими экзамен. Хождение по этажу/ППЭ запрещено.

**Протокол результатов оценивания заданий С2, С3
(монологическое высказывание, комбинированный диалог)**

ППЭ _____
Ф.И.О. ответственного организатора ГИА по иностранным
языкам _____

№	Индивидуальный номер участника ГИА	№ задания	Баллы, выставленные экспертом 1	Баллы, выставленные экспертом 2	Итоговые баллы, полученные участником ГИА за выполнение заданий С2, С3
1.		С2			С2
		С3			С3
2.		С2			С2
		С3			С3
3.		С2			С2
		С3			С3
4.		С2			С2
		С3			С3
5.		С2			С2
		С3			С3
6.		С2			С2
		С3			С3

Подпись ответственного организатора ГИА по иностранным
языкам

Итоговый протокол устной части ГИА (в новой форме) по иностранным языкам

ППЭ _____
 Ф.И.О. ответственного организатора ГИА по ИЯ _____

№	Индивидуальный номер участника ГИА	Задание по говорению С2 – монолог	Задание по говорению С3 – диалог	Сумма баллов за устную часть
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

Подпись ответственного организатора ГИА по ИЯ _____

Приложение 9-6

Примерный график проведения ГИА (в новой форме) по иностранным языкам

График составлен в предположении, что экзамен проводится с использованием одной аудитории для устного ответа. При наличии нескольких аудиторий для устного ответа количество участников, одновременно готовящихся к устной части, соответственно увеличивается.

Ориентировочная пропускная способность одной аудитории для устного ответа – 4 участника в час.

Время начала и окончания подготовки и устных ответов участников указано из расчета:

- подготовка участника – 10 минут;
- переход в аудиторию для устного ответа и разминка – 5 минут;
- устный ответ – 6 минут;
- сохранение файла с цифровой аудиозаписью ответа – 4 минуты.

№ п/п	Действия	Время (час, мин)	
		начало	окончание
1.	Рассадка участников	8.50	9.00
2.	Инструктаж участников, раздача КИМов	9.00	9.20
3.	Выполнение письменной части экзамена	9.20	11.20
4.	Перерыв	11.20	11.35
5.	Инструктаж участников ГИА по проведению устной части экзамена	11.35	11.45
6.	Выполнение устной части экзамена	11.45	15.16
	№ участников	Время нахождения в аудитории для подготовки	Время перехода и нахождения в аудитории для устного ответа
	–	11.45–11.55	11.55–12.06
	–	12.00–12.10	12.10–12.21
	–	12.15–12.25	12.25–12.36
	–	12.30–12.40	12.40–12.51
	–	12.45–12.55	12.55–13.06
	–	13.00–13.10	13.10–13.21
	–	13.15–13.25	13.25–13.36
	–	13.30–13.40	13.40–13.51
	–	13.45–13.50	13.50–14.01
	–	13.55–14.00	14.00–14.11
	–	14.05–14.15	14.15–14.26
	–	14.20–14.30	14.30–14.41
	–	14.35–14.45	14.45–14.56
	–	14.50–15.00	15.00–15.11